



# KURIER WILEŃSKI

PIĄTEK  
10  
WRZEŚNIA  
2004 r.

DZIENNIK POLSKI NA LITWIE. UKAZUJE SIĘ OD 1 LIPCA 1953 ROKU

Nr 175 (14973)

Cena 1 Lt (w tym 5% PVM)

Uruchomiono system ochronny magazynu odpadów radioaktywnych

## Walka z terroryzmem pod Mejszagotą

Wczoraj w odległości 8 kilometrów od Mejszagoty do użytku oddano nowoczesny system ochronny magazynu odpadów radioaktywnych. System został kupiony na pieniądze sponzorowane przez amerykański rząd, zaniepokojony możliwością wykradzenia przechowywanych na Wileńszczyźnie materiałów radioaktywnych przez międzynarodowych terrorystów.

Okolice Mejszagoty stały się obiektem zainteresowania amerykańskiego rządu. W odległości 8 kilometrów od tej miejscowości w 1963 roku został zbudowany magazyn odpadów radioaktywnych. Ostatni raz materiały radioaktywne składowano tu w 1988 roku. W 1990 roku nad miejscem przechowywania tego niebezpiecznego ładunku zbudowano betonową powłokę. Teren o powierzchni 2,7 ha, na którym znajduje się magazyn, jeszcze za czasów sowieckich został ogrodzony drucianym płotem, przed jednym z dwóch wjazdów na jego teren wzniesiono budynek dla dyżurujących tu na zmianę stróżów.

(Dokończenie na str. 2)



W lesie pod Mejszagotą w przechowywane są około 120 m<sup>3</sup> radioaktywnych odpadów

Fot. Marian Paluszkiewicz

Gabinet projektowany przez koalicję Paksasa

## Rząd architekta

Rolando Pakso  
koalicja



Paksas oraz Mazuronis twierdzą, że koalicja "Prawo i porządek" po wyborach do Sejmu uzyska 50 miejsc, natomiast Veselka prognozował, że koalicja zdobędzie aż 71 miejsc  
Fot. ELTA

Koalicja usuniętego ze stanowiska prezydenta Rolandasa Paksasa „Prawo i porządek” już projektuje gabinet ministrów, który zostałby sformowany w przypadku wygrania wyborów do parlamentu. Fotel premiera w tym gabinecie jest przewidziany dla lidera liberalnych demokratów Valentinas Mazuronisa.

Na wczorajszej konferencji prasowej Paksas prognozował, że po październikowych wyborach do parlamentu zostanie utworzony rząd koalicyjny, a kierowana przez niego koalicja będzie pretendowała

do portfeli ośmiu ministrów. Ministrem oświaty i nauki byłaby zwolenniczka Paksasa wykładowczyni Uniwersytetu Wileńskiego Aušrinė Marija Pavilionienė. Ministrem środowiska — starosta sejmowej frakcji liberalnych demokratów Henrikas Žukauskas, który pełnił te obowiązki w okresie, gdy rządem w latach 2000-2001 kierował Paksas, ministrem spraw zagranicznych — europarlamentarzysta Rolandas Pavilionis, ministrem rolnictwa — poseł Vladas Žalnierauskas, ministrem komunikacji — parlamentarzysta Dailis Barakauskas.

(Dokończenie na str. 3)

Kraje UE uczczą pamięć ofiar w Biesłanie

## Akt solidarności

W szkołach Litwy we wtorek chwilą ciszy uczczona zostanie pamięć uczniów, którzy zginęli podczas dramatu zakładników w szkole średniej miasta Biesłan w Północnej Osetii. Tę akcją zainicjował przewodniczący Parlamentu Europejskiego Josep Borrel.

Jak poinformowano w Ministerstwie Oświaty i Nauki, Litwa, wspólnie ze szkołami pozostałych 24 państw UE, dołączy się do tej inicjatywy. Ministerstwo zamierza

wysłać listy wszystkim instytucjom oświatowym, aby wspólnie chwilą ciszy uczciły pamięć dzieci — ofiar terroru. Pamięć poległych w Biesłanie zostanie uczczona minutą ciszy we wtorek, 14 września o godz. 13.00 czasu litewskiego.

W ubiegłą środę kilkudziesięciu terrorystów w północnoosetyńskim mieście Biesłanie podczas uroczystości otwarcia nowego roku szkolnego zajęło szkołę, w której znajdowało się ponad tysiąc dzieci i dorosłych.  
BNS

Separatyści wyznaczyli nagrodę za Putina

## Błyskawiczna odpowiedź

W odpowiedzi na posunięcie władz rosyjskich, które wyznaczyły nagrody za głowy ich przywódców, czeczeńscy separatyści obiecali wczoraj na swych stronach internetowych 20 mln dolarów każdemu, kto pomoże im złapać prezydenta Władimira Putina.

Jak informował „Kurier”, w środę władze Rosji podały, że wypłacą 300 mln rubli (ok. 10 mln dolarów) za informację na temat czeczeńskich przywódców: Asłana Maschadowa i Szamila Basajewa — mogące

doprowadzić, jak to ujęto, do ich „neutralizacji”. Zamieszczona w internecie oferta separatystów mówi o 20 mln dolarów dla państw, organizacji lub osób, które okażą Republice Czeczeńskiej aktywną pomoc w, jak napisano, „zatrzymaniu wojennego zbrodniarza Władimira Putina”. W oświadczeniu podpisanym przez „antyterrorystyczne centrum Republiki Czeczeńskiej” Putina oskarżono o rozpętanie wojny przeciwko Czeczenii, jego też obarczono odpowiedzialnością za tragedię w Biesłanie.  
PAP

W NUMERZE

Świat — 4

Przekroczona granica

„New York Times” opublikował wczoraj tysiąc czarno-białych zdjęć amerykańskich żołnierzy poległych w Iraku. To największa liczba zabitych w siłach zbrojnych USA od czasu wojny w Wietnamie.

Praworządność — 5

Czy był wykorzystywany?

Dyrektor Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego Arvydas Pocius twierdzi, że zabrany z „Lietuvos telekomas” sprzęt mógł być wykorzystywany do zbierania danych, związanych z życiem osobistym osób.

Na luzie — 6

Po koronę tanecznym krokiem



Już jutro sala Teatru Roma w Warszawie rozbrzmi flesztami, rozlegną się dźwięki muzyki, a ze sceny świecić będą nie tylko reflektory, ale też ponad dwadzieścia finalistek konkursu „Miss Polonia”. Wśród nich będzie panna z Wileńszczyzny, laureatka konkursu „Dziewczyna Kuriera 2003”, Renata Slipiko.

Być kobietą — 7

Piękna, szczupła, ale czy szczęśliwa?

Filmy, seriale, które oglądamy, każą nam gonić za młodością i urodą i to na nich opierać swój życiowy sukces.

Sentencja

Bosy nie stąpa po różach.

LEC



9 771392 040004



## Kalejdoskop aktualności

## Prezydent zwrócił dług

Prezydent Valdas Adamkus z prywatnych oszczędności zwrócił pozostały po wyborach prezydenta dług 298 tys. litów.

„Taka decyzja została podjęta w celu uniezależnienia się od struktur partyjnych i przedsiębiorczości oraz osób prywatnych” — poinformowała wczoraj służba prasowa prezydenta. Szef służby Marius Lukošiusas stwierdził, że długi zostały spłacone w tym tygodniu.

## Głosowanie na liderów

Największy wpływ na głosowanie podczas wyborów do Sejmu z list partyjnych dla mieszkańców Litwy będzie miał lider partii oraz jego cechy, jak też opinia prezydenta Valdas Adamkusa.

Według danych sondażu, obywatele zamierzają dosyć aktywnie skorzystać z konstytucyjnego prawa wyboru władzy. W październiku do urn z całą pewnością przybędzie 56,8 proc. wyborców, a ponadto 24,6 proc. zamierza to uczynić. O wiele większy wpływ na decyzję udziału w głosowaniu ma nie agitacja wyborcza (5,1 proc.), lecz atrakcyjność samych kandydatów (19,1 proc.).

## Uspaskich — suflerem

Nie publikowanie priorytetów budżetu 2005 r. oznacza, że rządząca większość dane tego dokumentu uzgadnia z Wiktorem Uspaskichem, którego Partia Pracy może stanowić większość w nowym Sejmie, twierdzi jeden z liderów liberalnych centrystów Kęstutis Glaveckas.

„Powstaje wrażenie, że na scenie są socjaldemokraci, a w budce suflera siedzi ich doradca — Uspaskich” — powiedział wczoraj na konferencji prasowej w Sejmie Glaveckas.

## Nowe propozycje

Polska Spółka Ubezpieczeniowa (PZU), która do końca tego roku zamierza połączyć należące do niej litewskie spółki ubezpieczeniowe majątkowego i życia, zamierza zaoferować nowe usługi ubezpieczeniowe na krajowym rynku.

Kierownik projektu połączenia PZU na Litwie Zenon Olbrys wczoraj na konferencji prasowej w Kownie powiedział, że w Polsce PZU proponuje 130 ofert ubezpieczeń majątkowych. Tymczasem zarządzane przez nią przedsiębiorstwa litewskie „Lindra” i „Nord/LB draudimas” proponują do 60 podobnych ofert.

## Zwyżkowa tendencja

Zarządzana przez państwo spółka „Lietuvos geležinkeliai” w ciągu 8 miesięcy tego roku, według prowizorycznych danych, przewiozła 29,4 mln ton ładunków — o 8,1 proc. więcej w porównaniu z tym samym okresem ub. roku, gdy przewieziono 27,2 mln ton ładunków.

„Lietuvos geležinkeliai” informuje, że międzynarodowych ładunków w tym roku przewieziono około 26 mln ton — o 8,8 proc. więcej niż w ciągu 8 miesięcy ub. roku (23,9 mln ton). Przewóz ładunków miejscowych w tym roku wzrósł o blisko 2,7 proc. do 3,4 mln ton.

## Ugodowe posiedzenie sądu

Druskiennicki Miejski Sąd Dzielnicowy pod koniec tego tygodnia zorganizuje posiedzenie ugodowe, na którym spróbuje pogodzić byłego doradcę prezydenta Rolandasa Paksasa Gintarasa Šurkusa z posłem Justinasem Karosasem.

Parlamentarzysta w trybie oskarżenia prywatnego zwrócił się do sądu, ponieważ Šurkus publicznie go nazwał grabieżcą ziemi.

## Litewskie artykuły spożywcze w Poznaniu

Litewskie artykuły spożywcze — ser, chleb i kiełbasa — zostaną zaprezentowane na tegorocznych międzynarodowych targach przemysłu spożywczego „Polagra food 2004”.

Na targach poznańskich w dniach 21-24 września Litwę reprezentować będzie 12 litewskich producentów żywności. BNS

## Uruchomiono system ochronny magazynu odpadów radioaktywnych

## Walka z terroryzmem pod Mejszagolą

(Dokończenie ze str. 1)

Były to właściwie wszystkie zabezpieczenia obiektu przed nieproszonymi gośćmi.

Jeszcze do niedawna każdy chętny mógł bez większych przeszkód przez dziury w rozpadającym się ogrodzeniu swobodnie wejść na teren tego potencjalnie niebezpiecznego obiektu. Stróż „uzbrojony” w telefon i psa był raczej symboliczną ochroną przed chętnymi wejścia w posiadanie odpadów radioaktywnych. Na skuteczniejszą ochronę Instytutu Fizyki, który przez ostatnie lata był gospodarzem mejszagolskiego magazynu, było po prostu nie stać. Placówka naukowa co prawda prowadziła stały monitoring tego, jak magazynowane pod Mejszagolą materiały rozszczepiające się wpływają na stan środowiska naturalnego. Przez wszystkie lata funkcjonowania magazynu nie było zanotowanych przypadków przekroczenia dopuszczalnej normy radiacji.

Przed półtora roku magazyn przekazano nowopowstałej instytucji Agencji Utylizacji Odpadów Radioaktywnych (APUR). Jednak prawdziwa rewolucja na tym obiekcie zaczęła się dopiero wiosną tego roku, gdy zwalczający międzynarodowy terroryzm rząd USA dowiedział się o oplakany stanie ochronnym magazynu odpadów radioaktywnych. Za amerykańskie pieniądze wzniesiono dodatkowy płot wokół kopca, pod którym na głębokości 3 metrów w betonowym sarkofagu zalega około 120 m<sup>3</sup> radioaktywnych odpadów. Zainstalowano czujniki reagujące na próby nielegalnego pobierania materiałów radioaktywnych oraz kamery wideo.

— Policja i służby specjalne natychmiast otrzymają sygnał o tym, że ktoś próbuje przedostać się na teren obiektu. I w bardzo krótkim czasie na miejsce przybędą funkcjonariusze organów sprawiedliwości. Cały ten nowoczesny system ochrony i obserwacji dzia-



Dyrektor Agencji Utylizacji Odpadów Radioaktywnych Dainius Janėnas (po prawej) nie szczędził podziękowań Stephenowi Mullowi, ambasadorowi USA na Litwie

ła absolutnie autonomicznie od dyżurujących tu ochroniarzy — powiedział „Kurierowi” Leonas Liubauskas, szef działu utylizacji w APUR, bezpośrednio odpowiadający za eksploatację mejszagolskiego magazynu. Jednak przedstawiciel agencji nie chciał zdradzić więcej szczegółów o nowym systemie ochrony obiektu.

Jak nieoficjalnie powiedzieli „Kurierowi” pracownicy APUR, „stan rzeczy, jaki tu panował przedtem, był wprost wymarzony dla terrorystów. Wystarczyło „zneutralizować” stróża, przez kilka godzin popracować traktorem nad zniszczeniem betonowej powłoki i można było zostać posiadaczem odpadów promieniotwórczych, których w zupełności wystarczyłoby na wyprodukowanie tak zwanej „brudnej bomby atomowej”, bojową część której stanowią właśnie odpady radioaktywne. Na szczęście za ponad 40 lat istnienia tego obiektu nie zarejestrowano prób włamania się do sarkofagu”.

Strona litewska do dziś nie ma szczegółowych informacji o pogrzebanych tu odpadach promieniotwórczych. Dokładny wykaz

materiałów istnieje tylko za okres od 1973 roku do 1988. Pytaniem jednak pozostaje, co zostało umieszczone w lesie pod Mejszagolą w latach 1963-1973. „Formalnie mamy wykaz i za ten pierwszy okres funkcjonowania magazynu, ale Instytut Fizyki nie chce na siebie brać odpowiedzialności za jego wiarygodność. Odpady przywożono tu nie tylko z Litwy, ale również z obwodu kaliningradzkiego Federacji Rosyjskiej i obwodu grodzieńskiego na Białorusi. Materiały pochodziły głównie z placówek medycznych, przeważnie gabinetów rentgenowskich, oddziałów radiologicznych szpitali onkologicznych, zakładów przemysłowych, instytutów naukowo-badawczych” — wylicza Leonas Liubauskas. Jednak w nieoficjalnych rozmowach osoby odpowiedzialne za funkcjonowanie magazynu nie wykluczają, że „jest całkiem realne, że w swoim czasie do tego magazynu mogły trafić radioaktywne odpady z jednostek wojskowych”.

Już w najbliższym czasie za pieniądze z USA wokół całego magazynu zostanie zbudowane nowoczesne ogrodzenie. „Nowego ogrodzenia będą mogły pozazdrościć nam nawet bazy wojskowe” — mówią w APUR.

Jednak mimo optymizmu funkcjonariuszy Agencji Utylizacji Odpadów Radioaktywnych wzmocnienie systemu ochrony magazynu odpadów radioaktywnych koło Mejszagoly nie jest końcem kłopotów Litwy z tym obiektem. Problem polega na tym, że jest to magazyn tymczasowy, zbudowany zgodnie z wyjątkowo liberalnymi radzieckimi wymaganiami technicznymi w dziedzinie ochrony środowiska. „Skarb” zakopany pod Mejszagolą powinien być przeniesiony do specjalnie zbudowanego stałego cmentarzyska odpadów radioaktywnych. Planuje się, że na Litwie takie cmentarzysko zostanie zbudowane na terenie Ignalińskiej Elektrowni Atomowej. Bardzo niebezpieczna operacja wydobycia odpadów z mejszagolskiego sarkofagu i przewiezienia ich do Ignaliny miałyby rozpocząć się po 10 latach.

Robert Mickiewicz  
Fot. Marian Paluszkiewicz



Jak zapewniają funkcjonariusze Agencji Utylizacji Odpadów Radioaktywnych, poziom radiacji w okolicach kopca, pod którym znajduje się sarkofag z odpadami radioaktywnymi, jest w normie



Władze pomogą odnowić stare domy

## Pomoc dla niezamożnych

Domy mieszkalne, zbudowane w ciągu ostatnich czterech dziesięcioleci, muszą być odnowione szybciej. Rząd zatwierdził nowy program finansowania modernizacji domów wielomieszkańczych.

W ramach tego programu państwo udzieli pomocy niezamożnym mieszkańcom starych domów, którym skompensuje początkowy wkład pożyczki oraz składkę ubezpieczeniową. Wspólnoty, odpowiednio do liczby należących do nich potrzebujących socjalnego wsparcia mieszkańców, otrzymają dotację państwową, informuje służba prasowa rządu.

Modernizacja mieszkań byłaby finansowana z trzech podstawowych źródeł: wstępnej opłaty wspólnoty mieszkaniowej, dotacji państwowych oraz docelowych pożyczek, udzielonych wspólnotom przez banki komercyjne.

Na początkową wpłatę wspólnota mieszkaniowa będzie musiała zgromadzić 10 proc. ogólnej sumy inwestycji. Termin pożyczki wybierze sama wspólnota, a także wynegocjuje z bankami warunki pożyczki. Należy oczekiwać, że ubezpieczenie pożyczek, udzielanych na ten cel przez banki, znacznie ułatwiłoby możliwości zaciąganych przez wspólnoty pożyczek. Obecnie ban-



Rząd zatwierdził nowy program finansowania modernizacji domów wielomieszkańczych  
Fot. ELTA

ki nie pożyczają wspólnotom, ponieważ nie mogą one oddać w zastaw majątku.

Projekty inwestycji w tym roku już przygotowało 161 wspólnot. Łączna suma niezbędnych inwestycji sięga 21,5 mln Lt.

Obliczono, że na modernizację systemu ogrzewania, zamianę

okien i uporządkowanie klatek schodowych, ewentualnie dachu 55-mieszkańowego domu, w którym mieszka 10 rodzin wspieranych socjalnie, potrzeba około 130 tys. litów. W zależności od wybranych prac można w ten sposób zaoszczędzić 25-55 proc. energii cieplnej.  
BNS

Gabinet projektowany przez koalicję Paksasa

## Rząd architekta

(Dokończenie ze str. 1)

Na stanowisko ministra gospodarki sympatycy Paksasa mają 3 kandydatów — lidera niewątpliwego związku ludowego „Za Sprawiedliwą Litwę” Juliusa Veselkę, prezydenta Szawelskiej Izby Przemysłu i Handlu Vidmantasa Japertasa oraz byłego doradcę Urzędu Prezydenta Paksasa Vytautasa Gaponasa.

Ministrem zdrowia zostałby wytypowany liberalny demokrat Gintaras Šurkus, który ma problemy z praworządnością, ministrem spraw wewnętrznych — zwolniony z Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego za naruszenie dyscypliny pracy Albertas Sereika. Mazuronis, który z zawodu jest architektem, uważa, że nie zabrakłoby mu kompetencji do pełnienia obowiązków szefa rządu.

„Z zawodu jestem architektem, a znaczny głównym budowlanym. Architekt powinien koordynować

różne rzeczy, a więc sędzę, że nie zabrakłoby kompetencji” — powiedział Mazuronis. Tymczasem uczestniczący w konferencji prasowej Veselka powiedział, że koalicja zwolenników Paksasa musiałaby też kontrolować portfel ministra finansów.

Paksas powiedział, że po wyborach proponuje inną niż obecnie zasadę formowania gabinetu ministrów. W jego przekonaniu, istniejąca tradycja, że lider jednej większości, która wygrała wybory do parlamentu, zostaje premierem, a drugiej większości — przewodniczącym Sejmu, jest niesłuszna.

„Liderzy partii lub koalicji, tworzących większość polityczną, powinni wejść do gabinetu rządu. Lider partyjny, który uzyska największą liczbę głosów, powinien zostać szefem gabinetu ministrów, a liderzy innych sił politycznych, stanowiących większość, powinni formować gabinet — objąć teki mini-

strów. Większość polityczna powinna być zainteresowana utrzymaniem władzy w ciągu czterech lat” — powiedział Paksas. Liczy on na to, że jego koalicja po wyborach do Sejmu uzyska 50 miejsc, natomiast Veselka twierdzi, że koalicja zdobędzie aż 71 miejsc. Ogółem w Sejmie jest 141 mandatów. Paksas, który zgodnie z ustaleniem Sądu Konstytucyjnego nie może być ani posłem, ani członkiem rządu, czy też pełnić innych obowiązków związanych z zaprzysiężeniem, uważa, że jego zwolennicy w Sejmie mogliby utworzyć koalicję „z tymi, którzy popierają nasz program, tymi, którzy poparli mój program jako przywódcy państwa, oraz tymi, którzy zechcą przywrócić sprawiedliwość w państwie”. Niemniej nie wymienił on konkretnych sił politycznych, z którymi jego zwolennicy utworzyliby koalicję sejmową.  
BNS

„Lietuvos draudimas” ubezpieczył przejścia dla pieszych

## Tylko jedna poszkodowana

Podczas akcji bezpiecznego ruchu drogowego „Apsaugok mane”, trwającej w ciągu pierwszego tygodnia września, ucierpiała jedna uczennica.

W przedsięwzięciu zorganizowanym przez spółkę „Lietuvos draudimas” w tym roku brało udział 60 samorządów, które specjalnymi znakami oznakowały przejścia dla pieszych na ulicach o najbardziej intensywnym ruchu drogowym, w pobliżu szkół ogóln-

nokształcących. Uczniowie idący przez oznakowane przejścia w trakcie akcji byli ubezpieczeni przez „Lietuvos draudimas” od nieszczęśliwych wypadków na 10 000 litów. Dotychczas otrzymano informację tylko o jednym takim wypadku na ubezpieczonym przejściu. Incydent miał miejsce w Kłajpedzie 1 września, kiedy po drodze do szkoły została potrącona 17-letnia uczennica. Samochód Mercedes Benz 230 uciekł z miejsca wy-

padku. Informację sprawdza się. Po jej zbadaniu spółka ubezpieczeniowa wypłaci uczniowi odszkodowanie. Możliwe, że do 15 września nadejdą od samorządów inne informacje.

Akcja „Apsaugok mane” została zainicjowana przez samorząd stołeczny w 2000 r. W ciągu czterech lat na oznakowanych przejściach ucierpiała mniej niż 10 dzieci. „Lietuvos draudimas” wypłacił rodzicom odszkodowania. Opr. I. S.

W Wilnie otwarto salon "Sunset Suits"

## Komfort i wygoda

W minioną sobotę w Wilnie otwarto sklep z męską odzieżą "Sunset Suits vyriška mada". Niewielki sklepik przy al. Gedimino 3A zmieścił cały najnowszy asortyment odzieży dla panów na sezon jesienno-zimowy.

Litewski klient z wyrobami tego jednego z największych producentów konfekcji męskiej w Polsce już jest obeznany na Litwie. W połowie grudnia ubiegłego roku poznańska firma "Sunset Suits" otworzyła swój pierwszy salon firmowy w Kownie.

Zdaniem Krystyny Jagiełło-Łakis, kierowniczką rozwoju sieci "Sunset Suits" na Litwie, zainteresowanie ofertą salonu odzieżowego w Kownie w dużej mierze zdecydowało o tym, że w Wilnie również zaistniała potrzeba otwarcia sklepu z odzieżą tego cieszącego się ogromną renomą krawca.

W salonie każdy klient, mający dobry gust i tzw. średnie zasoby, może nabyć garnitury, marynarki, spodnie, koszule, swetry, kurtki, a także krawaty i muszki z marką "Sunset Suits".

Wzornictwo "Sunset Suits" nawiązuje do najnowszych trendów w modzie męskiej. Dlatego też w dzisiejszej ofercie sklepu znalazły się garnitury uszyte z tak modnej teraz tkaniny w delikatne pasemka, koszule w najbardziej poszukiwanych kolorach i krojach. A wszystkie fasony i tkaniny podporządkowane są podstawowym

zasadom — komfortowi i wygodzie użytkownika. W ofercie są także garnitury i dodatki uszyte na specjalne okazje, w żakardowe wzory, o delikatnym połysku tkaniny.

— Zadowolenie klienta to podstawowa zasada naszego działania. Pragniemy, by klient, kupując ubiory z naszego sklepu po raz pierwszy, kupował je nie po raz ostatni — inauguruje otwarcie nowego salonu mówiła Kristina Varnaitė, dyrektor nowo otwartego salonu.

Nowy salon firmy "Sunset Suits" w Wilnie swoim klientom oferuje nie tylko fachową obsługę, ale też doradztwo oraz nieodpłatne drobne poprawki, dopasowujące garnitury do sylwetki klienta. Ważną nowością tej sieci jest również to, że wprowadza ona możliwość szycia na indywidualne zamówienie.

Indywidualne zlecenia są wykonywane w ciągu 3-4 tygodni.

Firma "Sunset Suits" na polskim rynku jest znana już od 14 lat. Gwoli ciekawości, w roku 2000 spółka ta ubrała sportową reprezentację Polski, udającą się na Igrzyska Olimpijskie do Sydney.

Dzisiaj przedstawiciele firmy na Litwie twierdzą, że sukces jest ona w stanie osiągnąć przede wszystkim dzięki różnorodności oferowanej odzieży, uniwersalności i wysokiej jakości jej wykonania.  
Irena Mikulewicz

Radio Maryja uprzedzono

## Nie rozpoczęło w czas transmisji

Komisja Litewskiego Radia i Telewizji uprzedziła Radio Maryja, należące do międzynarodowej sieci katolickich rozgłośni radiowych, że po otrzymaniu licencji na nadawanie swego programu w Kownie, Szawlach i Kłajpedzie, swoje transmisje przed ustaloną datą rozpoczęło tylko w Kownie.

„Radio zobowiązane zostało do rozpoczęcia swych transmisji nie później niż 31 sierpnia br., ale zrobiło to tylko w Kownie, w związku z czym wymierzylimy karę” — powiedziała kierowniczka działu licencji i kontroli Komisji Litewskiego Radia i Telewizji Rima Daunoravičienė.

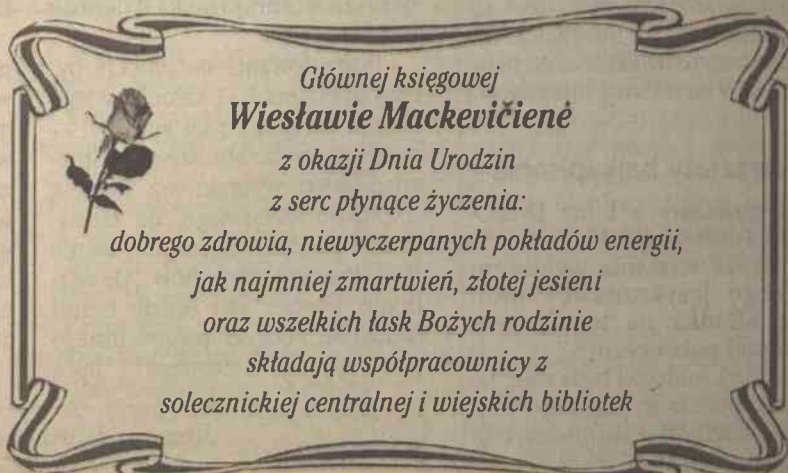
Poinformowała ona, że w związku z tym dla Radia Maryja zmieniono warunki licencji i zezwolono rozpocząć transmisję w Kłajpedzie i Szawlach nie póź-

niej niż 1 października br. „Po prostu nie zdążyliśmy załatwić wszystkich formalności, dlatego też nie rozpoczęliśmy transmisji, ale do 1 października uczynimy to z pewnością” — powiedział kierownik Radia Maryja ksiądz Oskaras Petras Volskis.

Powiedział on, że na prace przygotowawcze dla założenia Radia Maryja środki przyznało międzynarodowe stowarzyszenie tego radia, a na pierwsze trzy lata działalności rozgłośni rocznie potrzeba będzie mniej więcej po 0,5 mln Lt, które zamierza się zebrać z ofiar.

W Kownie Radio Maryja jest słyszalne na częstotliwości 95,7 Mhz, w Kłajpedzie — 106,0 Mhz, w Szawlach — 91,8 Mhz.

Radio Maryja zamierza też uczestniczyć w konkursie o nadanie licencji transmisjom radiowym w Wilnie.  
BNS





## Polska

## Polacy woleliby Busha

31 proc. Polaków, pytanych, kogo poparliby w wyborach prezydenckich w USA, odpowiedziało, że dotychczasowego prezydenta, republikanina George'a W. Busha.

Za kandydaturą demokratycznego senatora Johna Kerry'ego opowiedział się 26 proc. badanych — wynika z sondażu CBOS. Nie miało w tej sprawie zdania 13 proc. ankietowanych, a dla 30 proc. uczestników sondażu było obojętne.

## Absurdalna propozycja

Propozycja, by zakazać wstępu do Sejmu dziennikarzom "Faktu", jest absurdalna — tak przewodnicząca Rady Etyki Mediów Magdalena Bayer odniosła się do zgłoszonej wczoraj w Sejmie propozycji posła Wiesława Wody.

Z pomysłem takim poseł wystąpił po odczytaniu przez sekretarza obrad niezamieszczonych w prasie sprostowań, dotyczących posłów i Sejmu. Większość z nich dotyczyła artykułów w "Fakcie".

## Honorowa nagroda

30 września w Krakowie zostanie po raz pierwszy wręczona Nagroda im. Sergio Vieira de Mello, przyznawana za działania na rzecz pokojowego współistnienia i współdziałania społeczeństw, religii i kultur.

Nagroda ma charakter honorowy. Jest przyznawana w dwóch kategoriach — osobie i organizacji pozarządowej z Polski lub z zagranicy. Jej patron Brazylijczyk Sergio Vieira de Mello był specjalnym wysłannikiem ONZ do Iraku. Zginął w zamachu bombowym w Bagdadzie 19 sierpnia 2003 r.

## „Podaruj Dzieciom Słońce”

Pod hasłem „Wygraj z nowotworem” rozpocznie się 13 września ogólnopolska akcja „Podaruj Dzieciom Słońce”.

W jej tegorocznej edycji będą zbierane pieniądze na zakup sprzętu do diagnostyki chorób nowotworowych — poinformowała wczoraj prezes organizującej tę akcję Fundacji Polsat Małgorzata Zak.

## Coraz więcej internautów

O ponad milion wzrosła liczba polskich internautów w pierwszym półroczu tego roku — donosi najnowszy raport Interactive Advertising Bureau (IAB) Polska — stowarzyszenia skupiającego m. in. portale internetowe i sieci reklamowe.

W raporcie zatytułowanym „Polski rynek internetowy po dwóch kwartałach 2004 roku” zamieszczono m. in. informacje dotyczące użytkowników internetu, wydatków na reklamę internetową itd.

## Warsztaty bajkopisania

Tegoroczny VII już Dolnośląski Festiwal Nauki rozpocznie się 17 września wykładem znanego językoznawcy prof. Jana Miodka na temat „Najmłodszej polszczyzny”.

Jedną z nowości będą warsztaty bajkopisania w Instytucie Filologii Angielskiej Uniwersytetu Wrocławskiego.

## 11 zabitych i 168 rannych w zamachu w Indonezji

## Zamach przed wyborami



Ranny pracownik australijskiej ambasady przygląda się zniszczeniom, jakie poczynił wybuch  
Fot. EPA-ELTA

11 osób zginęło w następstwie silnej eksplozji przed ambasadą Australii w stolicy Indonezji, Dżakarcie — podał australijski minister spraw zagranicznych Alexander Downer. Powiedział, że wszystkie ofiary to Indonezjczycy, z których jeden był strażnikiem na terenie ambasady.

Wcześniejsze doniesienia mówiły o śmierci trzech indonezyjskich strażników pełniących służbę przed placówką Australii. Według resortu zdrowia Indonezji, 168 osób zostało rannych.

Miejscowe władze potwierdziły, że był to zamach terrorystyczny. Nikt się do niego nie przyznał. Policja natychmiast skierowała podejrzenia na islamskich radykałów i organizację Dżimah Islamija, odpowiedzialną za kilka krwawych zamachów w Indonezji — w tym za zamach na Bali w 2002 roku, w którym zginęły 202 osoby, w większości australijscy turyści, oraz wybuch w dżakarckim hotelu Marriott w zeszłym roku.

Potężny ładunek wybuchowy eksplodował tuż przed ambasadą Australii, powodując zniszczenie bramy i wysokiego, wzmocnionego ogrodzenia — uszkodzone zostały

też sąsiednie budynki i kilka samochodów zaparkowanych w pobliżu, w tym samochód policyjny. Wybuch sprawił też, że z co najmniej 14 pobliskich budynków do wysokości 10 pięter wyleciały szyby.

Gubernator Dżakarty, Sutiyoso, powiedział, że był to „akt terroru”; miejscowe źródła sugerują, że wybuch był o wiele silniejszy od bomby podłożonej w zeszłym roku w hotelu Marriott — zginęło tam wówczas 12 osób.

Prezydent Indonezji, Megawati Sukarnoputri, na wiadomość o ataku przerwała oficjalną wizytę w Brunei, natychmiast wróciła do kraju i odwiedziła miejsce zamachu. Spotkała się też z ambasadorem Australii. Przybycie do Dżakarty zapowiedział szef australijskiej dyplomacji Alexander Downer.

Atak nastąpił w momencie, gdy w Australii trwa kampania przed wyborami parlamentarnymi, w których sprawa udziału kraju w interwencji w Iraku stała się jednym z kluczowych zagadnień. Premier John Howard twierdzi, że zaangażowanie Australii u boku USA nie zwiększyło ryzyka zamachów terrorystycznych przeciwko Australii.

## Proces Saddama powinien zakończyć się przed wyborami

## Siedem zarzutów

Proces byłego prezydenta Iraku Saddama Husajna powinien rozpocząć się w ciągu dwóch miesięcy i zakończyć przed planowanymi na styczeń wyborami powszechnymi — napisał wczoraj iracki dziennik „Al-Sabah”.

Przygotowania do procesu byłego dyktatora i 11 członków jego reżimu zbliżają się ku końcowi — twierdzi gazeta. Ministerstwo Sprawiedliwości wybrało już sędziów trybunału specjalnego, ale ich nazwiska trzyma w tajemnicy, by nie stali się celem zamachów. Nie wiadomo jeszcze, kto będzie bronił Saddama. Podczas półgodzinnego przesłuchania wstępnego 1 lipca

obalony dyktator, któremu grozi przywrócona w Iraku kara śmierci, odrzucił wszelkie oskarżenia. Odmówił podpisania odczytanych zarzutów o zbrodnie przeciw ludzkości i uznania specjalnego trybunału, który ma go sądzić.

Siedem zarzutów wobec Saddama dotyczy zagazowania Kurdów w Halabdzji w 1988 roku, krwawego stłumienia powstania szyitów w 1991 roku, odpowiedzialności za masowe mordy, wojny z Iranem w latach 1980-88, inwazji na Kuwejt w 1990 roku, masakry członków plemienia Barzaniego w latach 80. oraz egzekucji szyickich dygnitarzy religijnych w 1980 i 1990 roku.

## Spór zwolenników i przeciwników Łukaszenki

## Dwa bloki

Na Białorusi rozgorzał spór zwolenników i przeciwników Aleksandra Łukaszenki, który chce — poprzez ogłoszone już referendum — uzyskać prawo do udziału w kolejnych wyborach prezydenckich.

Obecnie uformowały się dwa duże nieformalne bloki zwolenników i przeciwników referendum, które ma odbyć się 17 października, równocześnie z wyborami parlamentarnymi. Kadencja Łukaszenki upływa w 2006 roku i konstytucja zabrania mu sprawowania urzędu prezydenckiego po tym terminie.

Poparcie dla prezydenta zadeklarowało ponad 40 przywódców skupionych w Republikańskiej Radzie Koordynacyjnej Kierowników Partii Politycznych i Organizacji Społecznych. Popierają prezydenta tak potężne strukturalnie i liczebnie organizacje jak Federacja Związków Zawodowych i Republikański Związek Młodzieży, ale też i mniej znane ugrupowania jak Stowarzyszenie Kozaków czy Stowarzyszenie „Ambasadorzy Słowiaństwa”.

Przeciwko prezydentowi występuje też ponad 40 ugrupowań związanych z opozycją — m. in. Zjednoczona Partia Obywatelska,

partia Białoruski Front Narodowy, dwie partie socjaldemokratyczne oraz niezarejestrowane młodzieżowe organizacje „Młody Front” i „Zubr” („Zubr”).

Powołując się na sierpniowe badania wcześniej nieznanego ośrodka „Ekoom”, zwolennicy Łukaszenki twierdzą, że prezydenta popiera dwie trzecie obywateli. Opozycja powołując się na czerwcowe badania Niezależnego Instytutu Socjalnych Ekonomicznych i Politycznych Badań mówi, że ponad połowa Białorusinów jest przeciwnych Łukaszence. Według tych badań, tylko jedna trzecia Białorusinów chce zmiany w konstytucji umożliwiającej Łukaszence utrzymanie się u władzy na kolejne kadencje.

17 października odbędzie się trzecie referendum zainicjowane przez prezydenta Białorusi. Jak przypomina białoruska telewizja ONT, w maju 1995 roku 83 proc. głosujących opowiedziało się m. in. za nadaniem językowi rosyjskiemu (obok białoruskiego) statusu języka państwowego oraz za kontynuowaniem integracji z Rosją. W referendum przeprowadzonym w listopadzie 1996 roku 70,5 proc. wyborców poparło zmiany w konstytucji nadające prezydentowi większe uprawnienia.

## Zdjęcia poległych amerykańskich żołnierzy w gazetach

## Przekroczona granica

„New York Times” opublikował wczoraj tysiąc czarno-białych zdjęć amerykańskich żołnierzy poległych w Iraku. To największa liczba zabitych w siłach zbrojnych USA od czasu wojny w Wietnamie.

Również „Washington Post” opublikował na trzech stronach kolorowe zdjęcia żołnierzy, którzy zginęli od 1 lipca do środy. Każde zdjęcie jest podpisane. Podany jest też wiek oraz okoliczności śmierci żołnierzy. Amerykańskie media przywiązują wielką wagę do przekroczo-

nej w środę granicy 1 tys. poległych żołnierzy od czasu inwazji na Irak w marcu 2003 r.

Według statystyk Pentagonu, 98 proc. poległych to mężczyźni. 52 proc. nie przekroczyło 24 roku życia. 34 proc. miało od 25 do 34 lat. Zdecydowana większość poległych to biali Amerykanie. Większość była żonata. „Washington Post” zauważa, że wojska amerykańskie poniosły więcej strat po przekazaniu władzy rządowi irackiemu 28 czerwca br. niż podczas inwazji na Irak w 2003 roku.

## 50 zabitych islamistów w Pakistanie

## Atak na kryjówkę Al-Kaidy

Co najmniej 50 islamskich bojowników zginęło wczoraj w następstwie akcji pakistańskich sił w Południowym Waziristanie w pobliżu granicy z Afganistanem — podał pakistański rzecznik wojskowy.

Oświadczył, że większość z zabitych to obcokrajowcy, trwa dochodzenie, a liczba zabitych może wzrosnąć. Wcześniejsze doniesienia mówiły o kilkudziesięciu zabitych, w tym o dużej liczbie cywilów, któ-

rzy zginęli w wyniku czwartkowych nalotów pakistańskiego lotnictwa wojskowego na wybrane cele w prowincji Południowy Waziristan. Północno-zachodni Pakistan, graniczący z Afganistanem, jest uważany za kryjówkę bojowników Al-Kaidy i niedobitków obalonego reżimu afgańskich talibów, którzy korzystają z gościny tamtejszych plemion. Władze mówią o setkach Arabów, Czeczenów i Uzbeków szkolących się w bazach terrorystów.

## Materiały wybuchowe w kinie w Petersburgu

## Magazyn gangu?

Materiały wybuchowe, zapalniki i strzelbę znaleziono w zamkniętym z powodu remontu kinie „Progress” w Petersburgu — poinformowało wczoraj rosyjskie MSW.

W skrytce w remontowanym od

pół roku kinie było 900 gramów plastiku, 200-gramowa laska dynamitu, dwa detonatory domowego wyrobu, strzelba myśliwska i 23 naboje. Podejrzewa się, że znalezisko może mieć związek z gangami przestępczymi.



Jedni gotowi do głodówki, drudzy stanowczo zamierzają pracować

## Sposób na władze?

Funkcjonariusze litewskiej policji mają zamiar zorganizować akcję głodową przy Sejmie RL i Sądzie Konstytucyjnym, zwracając w ten sposób uwagę społeczeństwa i wspólnot międzynarodowych na nierozwiązane problemy policji.

Taka decyzja zapadła na sobotnim zebraniu przewodniczących zarządów związków zawodowych systemu spraw wewnętrznych, które odbyło się w Oniksztach. Policjanci zamierzają przeprowadzić akcję w mundurach. „Ponieważ wobec funkcjonariuszy służby państwowej stosuje się poniżający współczynnik korygowania wypłat, zaś Sejm i rząd nie zwracają uwagi na wielokrotne protesty związków zawodowych resortu spraw wewnętrznych, a Sąd Konstytucyjny zwleka z decyzją w sprawie ciągnącej się od października 2002 r. — postanowiono zwrócić uwagę społeczeństwa i wspólnot międzynarodowych, organizując akcję głodową umundurowanych funkcjonariuszy przy Sejmie i Sądzie Konstytucyjnym” — mówi się w oświadczeniu pod-

pisany przez zarządy związków zawodowych.

### Nieporozumienie

Rzeczniczka prasowa Sądu Konstytucyjnego (SK) Ramunė Sakalauskaitė powiedziała, że aktualna dla policji sprawa zgodności ustawy o służbie państwowej z Konstytucją Sąd Konstytucyjny zamierza rozpatrzyć tej jesieni. „Gdyby policjanci zatelefonowali do sądu, tego nieporozumienia nie byłoby” — powiedziała rzeczniczka. Dodała też, że sprawa byłaby już rozpatrzona, gdyby nie przeciągnęły się narady w sprawie procesu Rolandasa Paksasa. Sąd Konstytucyjny w ciągu pierwszych pięciu miesięcy br. rozpatrując aż dwie sprawy związane z eksprezydentem, musiał odłożyć wiele innych spraw. Zamiar zorganizowania akcji głodowej sąd może traktować jako nacisk na niego.

### Dawne obietnice

Przedstawiciele związków za-

wodowych postanowili również zwrócić się do Sejmu, rządu i prezydenta, aby minister spraw wewnętrznych został zobowiązany do spełnienia złożonych obietnic w jak najkrótszym terminie. Przewodniczący republikańskich związków zawodowych Artūras Černiauskas stwierdził, iż pracownicy systemu spraw wewnętrznych nie otrzymują całych wynagrodzeń, które im przysługują. „Wyobraźcie sobie, człowiek po przepracowaniu całego miesiąca idzie po wypłatę, mając nadzieję, że otrzyma ją w całości, a mówią mu, że otrzyma o 30 proc. mniej, ponieważ nie wydzielano środków. To nas nie zadowala. Taka sytuacja trwa już od 2,5 lat” — powiedział przewodniczący. W ramach współpracy z organizacjami emerytów Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, przedstawiciele związków zawodowych planują spotkanie z ministrem pracy i ochrony socjalnej, omówienie problemów emerytowanych policjantów i poszukiwanie optymalnych sposobów ich rozwiązania.

### „Głodują hultaje”

Czy wszyscy policjanci rzeczywiście są przygotowani do zaciągnięcia służbowych pasów i publicznego głodowania przy wymienionych obiektach? Z konkretnym pytaniem o uczestnictwo w tej dramatycznej „imprezie” zwróciliśmy się do głównego komisarza policji rejonu wileńskiego Mieczysława Popławskiego. Pan Mieczysław wypowiedział się, jak zwykle, bardzo stanowczo: „Nasi pracownicy otrzymują wypłaty w całości. Co prawda, jeszcze nie słyszałem o takim zamiarze, ale mogę zapewnić, że głodować nie będziemy, bo to jest niesolidnie. Zresztą, podobne protesty i akcje nie dają żadnej korzyści. Głodują tylko hultaje. Teraz jest jesień, chociaż smutna, ale bogata pora. Czas kopania ziemniaków, a w zagrodach na pewno już wyrosły wieprze. Więc o jakim głodowaniu mówimy?” — ironizował komisarz rejonowej policji.

— Jeszcze raz dodam — głodują tylko hultaje! — podkreślił rozmówca. BNS, inf. własna

Funkcjonariusze przeciw „wynałazcom”

## Siatka na strzały

Gmach szawelskiej izolátky śledczej, w której przebywają skazani, w tym tygodniu zostanie obciążony metalową siatką. W ten sposób spróbuje się zapobiec „zaopatrzeniu” skazanych w telefony komórkowe, narkotyki i inne zakazane rzeczy.

Pomysłowość przebywających w zakładzie śledczym osób nie zna granic. Jednym z wynalazków było zmaistrowanie „harpuna” — specjalnej strzelby, z której na ulicę wyrzela się drewnianą lub papierową strzałę przymocowaną do mocnej nici lub sznurka. Czekający z drugiej strony bramy przyjaciele uwięzionych przywiązują do sznurka przygotowaną paczkę z telefonem lub narkotykami — zostaje tylko wciągnąć przesyłkę do celi.

Jeszcze w maju w podwórzu wewnętrznym zdjęto kable elektryczne, wykorzystywane przez więźniów do wciągania z ulicy paczek. Myślano, że w ten sposób „rybołówstwo” się skończy. Pomyłono się.

Dyrektor izolátky Jonas Grosas wspominał, że przewidziano jeszcze jeden efektywny środek — ob-

ciążenie okien metalową siatką, którą już zaczęto przymocowywać. Tymczasem w środę w nocy znowu próbowano starym sposobem przekazać „komórkę”. Nadzorczyńni z posterunku ochrony około godz. 2 w nocy zauważyła, że z budynku mieszkalnego na terenie zakładu przez okno wyleciała strzała. Funkcjonariuszka poinformowała o tym dyżurnego. Póki przybył nadzorca z grupy rezerwowej, kobiecie udało się złapać sznurek ze zdobyczą. W rękach funkcjonariuszy okazało się pięć paczek: w czterech z nich były telefony komórkowe, w piątej akumulatory do nich. Strzałę wystrzelono z celi na trzecim piętrze, w której znajdowali się czterej mężczyźni skazani za ciężkie przestępstwa i czekający na sąd apelacyjny. Tego samego dnia wszystkich przeniesiono do innej celi.

W tym roku pracownicy tego zakładu skonfiskowali ponad 100 „komórek” — ukrytych w pocztowych lub przekazywanych przesyłkach, przerzuconych lub wciągniętych przez bramę, albo znalezione podczas rewizji w celach. W roku ubiegłym telefonów znaleziono ponad 120.

Kolejny podejrzany w sprawie wybuchu

## Lecą głowy

Prokuratorzy badający przyczyny wybuchu w spółce „Ukmergės gelžbetonis” w środę przedstawili podejrzenia jeszcze jednemu pracownikowi przedsiębiorstwa.

Podejrzenia o naruszenie wymagań techniki bezpieczeństwa pracy i norm ochrony zdrowia w pracy przedstawiono kierownikowi hali produkcyjnej Arvydasowi Kapleraitisowi. Przed tygodniem podobne podejrzenia zastoso-

wobec specjalistki techniki bezpieczeństwa Zity Batakienė i głównego mechanika Vytautasa Kuodisa. Czy podobny los czeka kierownika spółki Vaclovasa Pakulisa — na razie nie wiadomo. Podczas wybuchu w przedsiębiorstwie 16 lipca ubiegłego roku ucierpiało 13 robotników: 3 poniosło śmierć, 4 osoby doznały poważnych obrażeń, 6 — zostało lekko rannych. Przyczyną wybuchu było skupienie się wielkiej ilości gazu i powietrza.

W „Lietuvos telekomasie” — sprzęt do zbierania danych

## Czy był wykorzystywany?



Według słów Pociusa, sprzęt znajdował się w „Telekomasie” „kilka lat” Fot. ELTA

Dyrektor Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego Arvydas Pocius twierdzi, że zabrany z „Lietuvos telekomas” sprzęt mógł być wykorzystywany do zbierania danych, związanych z życiem osobistym osób. Rewizji w spółce dokonano w środę.

Pocius wczoraj zaznaczył też, iż nie wie, czy realnie sprzęt był wykorzystywany, ustala to biegli. Przyznał też, że używanie go może spowodować zagrożenie bezpieczeń-

stwa narodowemu. Według słów Pociusa, sprzęt znajdował się w „Telekomasie” „kilka lat”. Przy jego pomocy można zbierać dane różnych osób, w tym polityków. Na razie nie ma danych, że dyrektor spółki dał rozkaz użycia tego sprzętu.

Środowej rewizji dokonali, na podstawie sankcji sądowej, pracownicy Departamentu Bezpieczeństwa Państwowego, Prokuratury Generalnej i Biura Policji Kryminalnej. Praca spółki nie została przerwana.

Pożar po raz trzeci

## Niefortunne przedsiębiorstwo

W środę późnym wieczorem na al. Taikos w Kownie paliło się przedsiębiorstwo obróbki drewna „Preksta”. Na tym obiekcie strażacy gasili pożar już po raz trzeci.

Zawiadomienie o pożarze otrzymano o godz. 23.35. Gdy strażacy przybyli na miejsce, ogień opanował już około 200 m kw. murowanego budynku oraz strych. Najbardziej żywił grasował w kotłowni suszarni, gdzie jako paliwo wykorzystuje się strużki drewna. Źródło pożaru ustalono w samej kotłowni,

gdzie obok kotła stało łóżko dozorczy. Przypuszczalnie przyczyną pożaru było nieostrożne palenie papierosów. Ogień zlikwidowano w ciągu godziny, 4 samochody strażackie wykorzystaly 80 m sześć wody. Jak podają strażacy, obiekt ten cierpi na skutek ognia już po raz trzeci. W marcu 2000 r. paliła się kotłownia, przypuszczalnie z powodu nieprzebrania regulaminu technologicznego. W listopadzie ub. r. paliła się suszarnia. Wtedy ustalono naruszenia eksploatacji pieca.

## Kronika kryminalna

### Karygodne zachowanie się

W Kiejdanach ujęto policjanta, który prowadził samochód będąc w stanie nietrzeźwym. Jego VW Passat zatrzymano w centrum miasta. Funkcjonariusz nie był na służbie, ani też w mundurze, za to w jego krwi ustalono prawie 3 promile alkoholu. Na szczęście, do wypadku nie doszło, jak to zdarzyło się w rejonie preńskim, gdzie pijany 34-letni Jonas M., jadąc ciężarówką na tylnym biegu, przycisnął pojazdem do ściany domu swego wujka. 78-letni Silvestras N. zmarł na miejscu. W obu wypadkach trwa dochodzenie wstępne.

### „Nadziewany” but

W mariampolskim domu poprawczym funkcjonariusze w przesyłce dla jednego z więźniów znaleźli telefon komórkowy, ukryty w sportowym bucie pod podeszwą, co zresztą nikogo nie dziwiło, ponieważ w czerwcu znaleziono rozmontowaną komórkę, schowaną w dwóch sportowych butach. Obuwie razem z warzywami i owocami przysłała dla Aleksandra Chilikasa jego znajoma z Wilna Oksana Girulskaja. Ustalono jednak, że taka kobieta i wskazany adres nie istnieją.

### Amfetamina w bagażniku

W Kłajpedzie zatrzymano 39-letniego mieszkańca Gargždai, w bagażniku samochodu którego znaleziono ponad 500 g podejrzanych tabletek. Możliwe, że jest to amfetamina. Podejrzanego Rolandasa Budrisa aresztowano na dwie doby.

### Tragedia w elektrowni wodnej

Kowieńscy nurkowie z Niemna wyłowili ciało mężczyzny, który dobę przedtem skoczył z mostu elektrowni wodnej. 42-letni V. D. utonął. Ludzie, którzy na Niemnie razem z nim łowili ryby, opowiadali, iż mężczyzna nieoczekiwanie powiedział, że „zobaczył coś niewidzianego”, wszedł na most elektrowni, rozebrał się i skoczył. Po wpadnięciu do wody V. D. jeden raz ukazał się na powierzchni, a potem już go nikt nie widział.

### Wszędobylska główka

Wczoraj po południu kowieńscy strażacy ratowali dziecko, które utkwilo między skrzyżowaną podporą deski do prasowania. 1,4-letnia dziewczynka wsunęła główkę i nie mogła uwolnić się nawet przy pomocy mamy, która akurat prasowała ubrania. Przybyli ratownicy uwolnili małeństwo bez sprzętu. Zranień nie było, ale dziewczynka bardzo się przestraszyła.

Stronę na podstawie doniesień BNS przygotowała Irena Smilginis



## NA LUZIE

Konkurs „Miss Polonia”

## Po koronę tanecznym krokiem



„Nie liczę na wygraną, traktuję wszystko spokojnie, na luzie — mówi Renata.  
Fot. Marian Paluszkiwicz

Już jutro sala Teatru Roma w Warszawie rozbrzmięta dźwiękami, a ze sceny świecić będą nie tylko reflektory, ale też ponad dwadzieścia finalistek konkursu „Miss Polonia”. Wśród nich będzie panna z Wileńszczyzny, laureatka konkursu „Dziewczyna Kuriera 2003”, Renata Slipiko.

Jak już informował „Kurier”, na konkurs Renata trafiła dzięki zbiegowi okoliczności. Zdobywczyni pierwszego miejsca, Justyna Azarenko, nie osiągnęła jeszcze wymaganej pełnoletności, natomiast Renata ma już osiemnaście lat. Teraz przygotowania do finału polskiego konkursu idą pełną parą, a Renata już od dwóch tygodni przebywa w Warszawie. Praktycznie w przeddzień „wielkiej chwili” naszemu dziennikowi udało się skontaktować z dziewczyną i usłyszeć od niej najnowsze wieści.

Na rozmowę z gazetą Renata „wykroiła” kilka chwil ze swego napiętego harmonogramu. Ostatni tydzień przed galą jest bardzo napięty i pracowity. Kandydatki przygotowują się do wielkiego wyjścia. Jak się zapowiada, wszystkie konkurencje będą taneczne, czy przynajmniej z tanecznym tłem.

„Pierwsze wyjście w stylu orientalnym, w chińskich strojach, drugie w kąpielówkach, trzecie to musical w stylu lat trzydziestych, potem taniec sportowy i walc” — wylicza Renata. Każde ukazanie się

na scenie to nowy układ choreograficzny, skrupulatnie opracowany.

Chociaż trzeba się mocno wysilić przy zgłębianiu tajników tańca, oszczędzono stresu, związanego z autoprezentacją. Dziewczyny nie będą musiały same opowiadać o sobie — zrobią to za nich prowadzący. A wielbiciele tej czy innej kandydatki mogli je trochę poznać na podstawie filmików, prezentowanych w telewizji. W ciągu kilku minut potencjalne miski opowiadały o sobie.

Jaka atmosfera panuje wśród konkurentek?

„To dobre dziewczyny, nawet nie spodziewałam się, że będzie tak miło” — mówi Renata Slipiko. Zbliżyły ich zwłaszcza wspólne przygody. Pierwszego dnia pobytu w Warszawie w jednym z pokojów hotelowych, gdzie mieszkały kandydatki do tytułu, od niesprawnego telewizora wybuchł pożar. Na szczęście, obeszło się bez ofiar, jednak wraz ze zbliżaniem się finału emocje się rozpalają bardziej niż od pożaru. Na próbach zdarzają się jakieś przepychanki, inne niemiłe incydenty. Ale poza tym wciąż jest przyjaźnie i przyjemnie.

Sama Renata nie robi nikomu przykrości, bo też nie stara się o koronę. „Nie liczę na wygraną, traktuję wszystko spokojnie, na luzie — mówi Renata. — To ciekawa przygoda, a co będzie, zobaczymy”.

Małgorzata Kozicz

**Kawiarnia „Prie tilto” w Trokach zaprasza do skosztowania karaimskich kybynów i tradycyjnych potraw litewskich.**

Trakai, Karaimy 41B.

Przyjmujemy zamówienia grupowe.

Tel. 8 682 34821

(Zam. 334)

Subkultury młodzieżowe — goci

## „Moi mili stłudzy ciemności”

Każda subkultura, nawet ta, która każe zgolić głowę na tyso, kieruje się jakąś filozofią i zazwyczaj ma dość głębokie podłoże. Bodajże najbardziej kontrowersyjna pod tym względem, przynajmniej jeśli chodzi o Litwę, stała się kontrkultura gotów. Prąd, opierający się nie tylko na ideach muzycznych, ale także na sztuce, literaturze, filozofii średniowiecznej, mający wiele nawiązań i odnośników kulturalnych, u nas się zwulgaryzował. Został domeną egzaltowanych nastolatków, którzy wyścignęli dla siebie jedyną myśl przewodnią — kult śmierci.

Prahistoria ruchu gotyckiego nie sięga daleko. Na przełomie lat 70-tych i 80-tych zaczął formować się nowy styl muzyczny, który później mianowano „gotyckim”. A już dziesięć lat później należało przyznać, że oto zrodziła się całkowicie nowa subkultura, opierająca się nie tylko na muzyce. To też styl życia, image, inne poglądy na świat i życie, nawet na takie rzeczy jak spożycie alkoholu czy seks. Na Zachodzie goci stali się już obiektem rozpraw naukowych, książek. U nas? Raczej pośmiewiskiem. Albo tajemniczym misterium, pociągającym właśnie zagadkowością.

## Nie rozumieją ideologii

„Należę do tej subkultury, ale oceniam ją dość krytycznie, bo niektórzy ludzie wśród samych gotów po prostu nie rozumieją sensu ideologii, a tylko starają się czymś zwrócić na siebie uwagę. Albo podobają się im pograżać w depresji, bo myślą, że to właśnie główna przesłanka gotyki” — oburza się Lina. Dziewczyna we wrześniu zaczęła naukę w maturalnej klasie. Przyznaje, że zna niewielu dorosłych gotów. „Zgadzam się z opinią, którą słyszałam nieraz, że gotami zostają niedojrzałe osoby” — mówi Lina. Sama stara się czytać literaturę o nadsładowanej subkulturze, zna się na muzyce. W przeciwieństwie do niejednego gota, potrafi wytłumaczyć podstawowe przesłanki tego ruchu:

„Nie można określić naszych postulatów ogólnymi zdaniami. Zwłaszcza, że pojawiają się coraz to nowe odłamy gotyki, na przykład neofolk albo industrial. Pierwsi skłaniają się ku tradycjom pogańskim, drudzy chcieliby postrzegać świat jako wirtualną rzeczywistość. Ogólnie typowy dla wszystkich gotów jest eg-

## Kieszonkowe alkomy

## Wynik nie jest dowodem

W łódzkim pubie przy Piotrkowskiej goście sprawdzają alkomy, czy nie wypili zbyt dużo...

Testery trzeźwości można też kupić w łódzkich sklepach. Warto jednak pamiętać, iż podawany przez nie wynik nie jest dowodem ani dla policji ani sądu.

„Panowie, którzy po piwie chcą usiąść za kierownicą, dmuchają, aby się upewnić czy mogą jechać, czy też zostać i pić dalej” — śmieje



Jest kilka stylów ubierania się. Najczęściej przeplatają się one ze sobą  
Fot. archiwum

zystencjalny smutek, ponurość, fascynacja epoką Dekadencji”.

## Kontemplacja na cmentarzu

Czy także kontemplacja i zachwyty nad śmiercią? „Jest życie, jest śmierć. Czarne i białe. Jedno dopełnia drugie, jedno bez drugiego nie istnieje. Dlatego goci oceniają życie i śmierć jako równoważące, nie wyróżniają któregoś z nich i nie twierdzą, że któreś jest jedynie prawdziwe” — tłumaczy Lina. Chociaż nie zaprzecza, że goci dużo myślą o śmierci, spędzają czas na cmentarzach. Uważa, że nie przeczy to jej wcześniejszym słowom: „Nie spychamy śmierci na dalszy plan, jak większość ludzi. Nie boimy się jej, jest tym samym, co życie”.

## Dominuje czerń

Swoją ideologię goci podkreślają odpowiednimi strojami. Dla postronnego obserwatora wydać się może, że wszyscy wyglądają podobnie. Okazuje się, że jest kilka stylów ubierania się. Między innymi — średniowieczny, renesansowy, pogański, futurystyczny, wampiryczny, klasyczny. Co prawda, najczęściej przeplatają się one ze sobą.

W strojach gotów dominuje czerń — symbol niewiedzy, która nas otacza. Zarówno chłopcy, jak dziewczyny, mocno się malują. Zazwyczaj kreują się na wampirów, albo na truposze, trupidła, trupiki — nienaturalnie wybielona twarz, mocno podkreślone oczy i usta,

czarne paznokcie (podkreślam, u obojga płci). Dziewczyny akcentują swoją kobiecość, seksualność — gorsety, długie suknie, koronkowe rajstopy i rękawiczki, wachlarze.

Ciemne gotyckie ubrania i ciemne dusze — przynajmniej pod względem niezbadania — najczęściej społeczeństwo nastawiają negatywnie. O gotach praktycznie nie wiadomo. Pytani ludzie albo odpowiadają ogólnikowo — że rozmawiani, że na czarno. Albo snują legendy — że śpią w trumnach i żywią się krwią niewiniątek. Samym gotom nie chodzi bynajmniej o zdarcie zasłony tajemnicy. Chcą pozostać nieznani, nieodkryci, nie zależy im na zrozumieniu. Czasem to filozofia, czasem zwykła poza. Młodzieżowy bunt, przeświadczenie, że życie jest do kitu.

Goci snują się ulicami, zamiatając je falbaniastymi sukniemi, i nie wiadomo tak naprawdę, co mają w głowach pod kilogramami czarnej farby.

## Banalne prawdy

Jeśli zakładać, że na swojej stronie internetowej są szczerzy, to podglądając przez dziurkę od klucza kilka próbek twórczości, a zarazem filozofii gotyckiej, widzi się — grafikańskie zapędy, żeby stosując wysłowione środki, opisać tak samo banalne i sto razy przeżute prawdy — nieprawdy o życiu i śmierci. Nasuwa się pytanie — czy tylko litewska gotyka ma tak żenująco prymitywną formę, czy cała ta subkultura za dwudziestolecie istnienia nie zdobyła się na bardziej interesujące wywody, niż — po co żyć, skoro i tak umrzemy?

„Przyszedłem do domu. Położyłem się. Niezauważalnie zasnąłem, choć była dopiero dwunasta. Obudziłem się grubo po południu. Ale... pewnego razu zasnął i się nie obudził. To zdarzyło się nie tylko mnie. Wcześniej czy później wszyscy tego doświadczymy, wszyscy spojrzymy w Jej oczy. Czy ma sens nasze życie, jeśli w końcu i tak urwie się jak nieć pajęcza na wietrze?”

„Za każdym razem, gdy obudzicie się i spytacie siebie — dlaczego jestem tu, a nie w wieczności — wiedźcie, że kiedyś śmierć ucałuje także was. Gdy poczujecie jej oszałamiające objęcia, zrozumiecie — już czas. Dlatego zawsze bądźcie gotowi na spotkanie z wiecznością — ona jest dla was, moi mili stłudzy ciemności”. Małgorzata Kozicz

się Grażyna Adamiak, pracownik pubu.

W łódzkich restauracjach skorzystanie z miernika kosztuje 2 zł. Siega po niego wielu piwoszy, zarówno pań jak i panów. Pracownicy wieszają je w widocznych miejscach, najczęściej przy wejściach.

W sklepie z alkomytami w centrum Łodzi zaopatrują się przede wszystkim szefowie firm budowlanych i transportowych, dyrektorzy szkół, rzadziej kupują je dla swoich

pociach rodzice. Próbuje trzeźwości nabywają również organizacje charytatywne udzielające pomocy w nałogach.

„Niektóre urządzenia gdy wykryją alkohol piszcza lub zapala się w nich czerwona dioda” — mówi Alicja Wąsowicz, sprzedawca. „Odnotowują od 0,1 do 4 promila alkoholu w wydychanym powietrzu. Alkomyt trzeźwości kosztują od 129 do 449 zł. Za jednorazowy tester zapłacimy 7 zł”. PAP



Właściwości orzechów doceniono już 4 tysiące lat temu

## Zdrowie w skorupce

Ze względu na zawartość wielu cennych składników orzechy śmiało mogą pretendować do miana jednego z eliksirów młodości i zdrowia. Doceniają je nie tylko smakosze, ale i lekarze. W starożytności orzechy z miodem podawano chorym na gruźlicę, masło orzechowe polecano cierpiącym z powodu kamieni nerkowych.

Hipokrates radził podawać zielone pączki orzecha jako lek przeciw robakom. Avicenna pisał, że świeżo wyciśnięty sok z liści orzecha leczy stany zapalne ucha.

Orzechy należą do produktów wysokokalorycznych: 100 gramów dostarcza aż około 600 kalorii. Zawierają dużo tłuszczu i z tego względu do niedawna uważano, że nie powinny być stosowane w die-

cie niskocholesterowej. Po przeprowadzeniu dokładnych badań okazało się jednak, że dzięki zawartości kwasów tłuszczowych orzechy obniżają poziom złego cholesterolu, co ma niebagatelne znaczenie w profilaktyce chorób sercowo-naczyniowych. W Stanach Zjednoczonych przeprowadzono eksperyment, modyfikując dietę grupy ochotników w taki sposób, że 20 procent kalorii w ich dziennej racji żywnościowej stanowiły orzechy włoskie. Okazało się, że poziom cholesterolu całkowitego obniżył się u nich o blisko 12 procent, a „złego” jeszcze więcej. Oprócz tego orzechy są skarbnicą mającego dobroczynny wpływ na serce potasu, zawierają też magnez, fosfor, związki żelaza i kobaltu, witaminy A, E, B6, B1, PP, D.

Porady dobrej gospodyni

## Przetwory z owoców

W chłodne wieczory będą jak znalazł — pyszne, pachnące latem i przesycone słońcem. Spróbujmy je przyrządzić własnoręcznie. To proste!

### Faszerowane gruszki w zalewie

**Składniki:** 750 g gruszek, 250 g sliwek, 500 g cukru, po szklance spirytusu i czerwonego półslodkiego wina, sok z cytryny.

Gruszki i śliwki opłukać. Przekroić. Ze śliwek usunąć pestki. Gruszki obrać, wykroić gniazda nasienne. Nadziać połówkami śliwek. Skropić sokiem z cytryny. Z cukru i 3/4 szklanki wody ugotować syrop. Do gorącego włożyć gruszki. Gotować ok. 15 minut. Przełożyć owoce do słoików. Syrop dalej gotować, aż zgęstnieje. Wystudzić. Połączyć z alkoholem. Zalać owoce. Zakręcić słoiki.

Uczta warzywna

## Zupa pomidorowa

Chcesz szybko chudnąć i mieć pewność, że dostarczasz organizmowi wszystko, co mu potrzebne? Wypróbuj zupę pomidorową, potrawa aż kipi od witamin oraz minerałów i znakomicie zaspokaja głód. Jedz ją codziennie.

Pokrój po 300 g brokułów, fenkułu i brukselki. Posiekaj cebulę i ząbek czosnku. Podsmaż. Wrzuć do 1/2 litra gotującego się bulionu (może być z kostki). Dodaj 500 g zagęszczonego soku pomodoro-

wego. Dopraw do smaku i gotuj ok. 10 minut. W tym czasie posiekaj pęczek bazylii i pół strąka papryki. Dodaj 20 g zrumienionych na patelni orzeszków pinii i łyżeczkę oliwy. Zmiksuj, wrzuć do ugotowanej zupy i dopraw solą.

Do przyrządzania zupy możesz używać innych składników, ale w tej samej ilości. Fenkuł zastąp np. papryką albo cukinią. Brukselkę zamień na fasolę lub kalafior. Dzięki temu to danie ci się nie znudzi.

Moda

## Rodeo

Wielki powrót kowbojki. Ale tym razem nie wystarczą przybrudzone dżinsy i frędzle. Teraz inspiracją jest odświętne rodeo.

Współczesna kowbojka potrzebuje wyprasowanej koszuli z karczkiem i kieszonkami w ramce (z lamówką). Mile widziane aplikacje

lub nadruki z motywem gwiazdy. No i kapelusz oraz buty kowbojki — w tym sezonie powinny być jednokolorowe bez kontrastowych ornamentów. Możesz też zdecydować się na wersję soft. Wybierasz jeden z kowbojskich atrybutów, np. pasek z metalową klamrą i zakładasz go do lekkiej sukienki.

## BYĆ KOBIETĄ

Pułapki kobiet XXI wieku

## Piękna, szczupła, ale czy szczęśliwa?

Media ciągle nas bombardują poradami, jak powinniśmy żyć, kochać, wyglądać. I często nie zauważamy, kiedy nasze życie zmienia się w koszmar tylko dlatego, że potrzebujemy spodni czy sukienki o pięć rozmiarów większych, niż te podziwiane na modelkach. Czy świat należy jedynie do tych zgrabnych i młodych, a będąc piękną i szczupłą staniesz się automatycznie szczęśliwą? O tym pytamy nasze Czytelniczki, kobiety różnego wieku, wykształcenia i zawodu.

Filmy, seriale, które oglądamy, każą nam gonić za młodością i urodą i to na nich opierać swój życiowy sukces. Wymagania te, szczególnie ostatnio stają się coraz bardziej ostre. W 30-tych latach podziwiane gwiazdy miały okrągłe biodra i biust. Z czasem projektanci przestali podkreślać kobiece atrybuty urody i zaczęli lansować niedojrzałość, typ „kobiety-dziecka”, a po nim chłopczyce. W końcu wieku XX po wybiegach zaczęły maszerować dziewczyny chorobliwie chude. Zdaniem psychologów, problem z kultem pięknego ciała polega na tym, że ideały, które nam stawiają za wzór, są niedościgłe. Oglądamy je, podziwiamy i zamartwiamy się, że nigdy nie będziemy wyglądać tak jak one. Wśród dorosłych kobiet zaledwie 7 procent deklaruje, że są zadowolone z własnego ciała. Reszta chciałaby zeszczupleć.

### Przyjaciele nie lubią mnie za to, jak wyglądam...

— twierdzi Karolina M., 22-letnia studentka prawa.

— Wiem, że od atrakcyjnego zadbano wyglądu zależy powodzenie w życiu osobistym. I gdyby ważyłabym 100 kg, z pewnością nie jałdłabym tygodniami, aby wrócić do swych 65 kg. Ale nie staram się mieć 60 czy 55 tylko dlatego, że według jakichś tam tabelki powinnam tyle ważyć. Każda z nas ma swoją urodę, mając tyle kilogramów czuję się świetnie. Zdarza się, że po zimie przybywa mi kilka kilogramów, więc staram się na wiosnę mniej jeść słodczy, uprawiam sport i znów jestem w formie. Nie przepadam za dietami, ponieważ to zawsze wiąże się z ogromnymi kosztami, a nawyki żywieniowe studenta bardzo często przypominają najokrutniejsze diety — twierdzi z uśmiechem Karolina.

Przed lustrem

## Łupież? To nie mój kłopot

Niemal każdy z nas miał w życiu problem z sypiącymi się na ubrania białymi płatkami. U niektórych łupież ciągle powraca. A przecież wystarczy niewiele, aby pozbyć się tej dokuczliwej i nie dodającej urody przypadłości.

Kurację rozpoczynamy od rozpoznania rodzaju łupieżu. Zwykły, suchy charakteryzuje się drobnymi, osypującymi się płatkami, natomiast tłusty, któremu towarzyszy najczęściej łojotok, poznamy po



W końcu wieku XX po wybiegach zaczęły maszerować dziewczyny chorobliwie chude  
Fot. archiwum

Wokół powszechnego przekonania, że trzeba być szczupłym i pięknym, rozwinął się ogromny przemysł, którego kobiety są głównym obiektem. Nie ma w tym nic złego, że chcemy być szczupłe i ładne, problem jednak polega na tym, że ideały, które nam stawiają za wzór, często są nierealne.

— Zdarza się, że w kronice różnych plotek towarzyskich znajdujemy informację na temat „kosztów” wyglądu tej czy innej modelki bądź gwiazdy. Mają za sobą po kilkanaście operacji plastycznych, a szczupłą talię mają z powodu braku kilku żeber. Tysiące nastolatków, chcących osiągnąć rozmiary i wygląd gwiazd, doprowadziło siebie do bulimii i anoreksji. Trzeba umieć kochać własne ciało takie, jakie posiadamy i pamiętać, że ludzi kochamy nie za wygląd, ale za to, jakimi są. Nie łudźmy się, że odmówiono nam pracy z powodu kilku zbędnych kilogramów, chodzi zawsze o nasze umiejętności i kompetencje. A jeżeli ktoś ważny dla nas nie zwraca uwagi na nas jedynie z powodu naszej puszystości, chyba nie jest odpowiednim człowiekiem. Co innego, gdy chodzi o otyłość, wówczas musimy szukać pomocy u specjalistów — rozważa Irena, 49 lat, pedagog.

### To nie znaczy, że nie powinnaś o siebie dbać

— Nie sędzę, że jedynie ładne i szczupłe osiągają sukces. Wystarczy bardziej dokładnie spojrzeć na kobiety twórcze, które nie były lansowanymi obecnie przez kobiece czasopisma pięknościami, a jednak stały się sławne i bogate. Jednak to nie oznacza, że kobieta nie powinna o siebie dbać, musi zwyczajnie słuchać swego ciała, które jest najlepszym doradcą. Jeżeli potrzebuje odpoczynku — odpocznij, sportu — więc ćwicz.

Kobieta zadowolona z własnego wyglądu jest podobno zdrowsza, weselsza, pogodniejsza. Uważam jednak, że nie warto niczego robić na siłę, wówczas będziesz jedynie bardziej zniecierpliwiona i nieszczęśliwa. Nigdy nie staram się być podobna do gwiazd filmowych, ponieważ wiem, że mając zwyczajne kosmetyki nie da się osiągnąć efektu z okładki, ponieważ tam pracowała cała armia specjalistów, a efekt trwa kilka godzin. A z rana, lub po trudnym dniu i gwiazda wygląda jak każda z nas — uważa 32-letnia Luiza, przedsiębiorca.

Alina Sobolewska



Eliminacje piłkarskich mistrzostw świata: Polacy tradycyjnie przegrali z Anglią

# Litwa rozgromiła San Marino

Litwa rozgromiła w Kownie San Marino 4:0 (1:0) w meczu grupy 7. eliminacji piłkarskich mistrzostw świata. Litewską reprezentację do zwycięstwa poprowadził napastnik FC Porto Edgaras Jankauskas (wypożyczony obecnie do Nice OGC), zapisując na swoim koncie kolejne dwa gole w eliminacjach.

W minioną sobotę nasi piłkarze zremisowali 1:1 z Belgią. Wtedy bramkę dla Litwy również zdobył Jankauskas. Nasi piłkarze dominowali na boisku i całkowicie kontrolowali przebieg spotkania. Jankauskas po raz pierwszy trafił do siatki w 18. minucie gry, kiedy z bliskiej odległości wykończył składną akcję całej drużyny. Pięć minut po przerwie 29-letni piłkarz wykorzystał dokładne podanie Nerijusa Barasasa i podwyższył na 2:0, zostając tym samym jednym z liderów eliminacji mistrzostw świata pod względem liczby zdobytych goli. Trzeciego gola po błędzie defensywy gości uzskał Tomas Danilevičius w 65. minucie, a rezultat spotkania ustalił już w doliczonym czasie gry rezerwowi Andrius Gedgaudas.

## Teraz Hiszpania

Algimantas Liubinskas, trener litewskiej reprezentacji, powiedział po meczu, że postawiony cel został osiągnięty, lecz piłkarzom i szkoleniowcom jest nad czym się zastanowić: „Podczas gry ze słabszym rywalem były widoczne błędy w wykonaniu naszej ekipy. Mieliśmy wiele okazji do strzelenia gola, ale ich nie wykorzystaliśmy”.

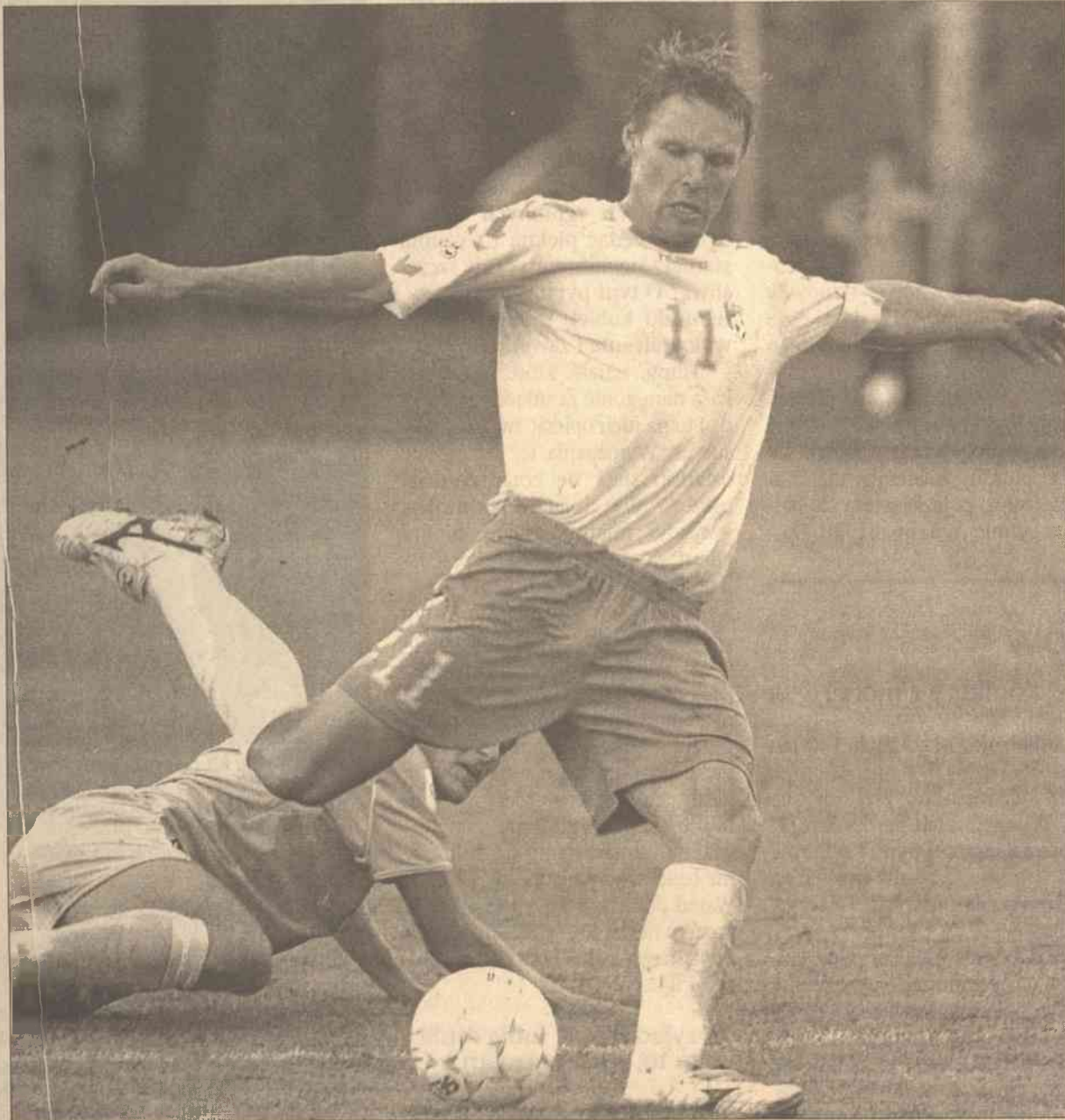
Liubinskas podkreślił, że remis z Belgią sprawił mu większą radość niż wysoka wygrana z San Marino. Zdaniem trenera najsłabszym ogniwem naszej reprezentacji jest brak dobrych pomocników w środku pola.

Co najmniej przez najbliższy miesiąc nasza reprezentacja będzie liderem grupy. 13 października Litwa zmierzy się w Wilnie z Hiszpanią i wtedy wynik w tabeli może się zmienić.

Zresztą nasz przyszły rywal też nie zaskakuje grą: Hiszpanie, którzy byli zdecydowanymi faworytami spotkania z Bośnią i Hercegowiną, mieli wiele szczęścia, że wrócą do kraju z jednym punktem, gdyż to gospodarze bliżsi byli zwycięstwa. Piłkarze Bośni i Hercegowiny od początku gry przeważali i stworzyli kilka groźnych okazji do zdobycia goli. Najbliższy pokonania Iker Casillasa był Elvir Baljic, ale jego uderzenie obronił bramkarz gości, a w innym przypadku z bliskiej odległości posłał piłkę ponad poprzeczką. Oba gole padły w drugiej części gry. W 66. minucie prowadzenie dla gości uzskał pomocnik Vicente, ale osiem minut później Elvir Baljic wykorzystał błąd hiszpańskiej obrony i doprowadził do remisu.

## Zawiniły stare grzechy

Polska przegrała z Anglią 1:2 (0:1) w meczu grupy szóstej. Po tej



Napastnik Edgaras Jankauskas zdobył dla Litwy dwa gole

Fot. ELTA

porażce podopieczni Pawła Janasa spadli z pierwszego na trzecie miejsce w tabeli. Polacy przegrali po raz dziewiąty w konfrontacji obydwu zespołów. Dwadzieścia minut dobrej gry to za mało, żeby po raz kolejny nie przegrać z Anglią. Reprezentacja Polski pokazała wszystkie stare grzechy, które decydują o tym, że jest na początku trzeciej ligi europejskiej i w poważnym starciu z potentatem nie ma większych szans.

Pierwsza zasada, którą trener Paweł Janas starał się wpoić zawodnikom, brzmiała: „Robimy wszystko, żeby pierwsi nie stracić gola”. Tak sobie wzięli do serca te słowa, że rzadko wychodzili z piłką ze swojej połowy, a jeśli udało się dostać pod angielskie pole karne, było święto. Druga zasada, związana z pierwszą: nie wolno głupio tracić piłki. Gdy Polacy przejmowali piłkę, nawet nie zastanawiali się, co z nią zrobić. Nie patrzyli do przodu, tylko do tyłu. Aż się prosiło, żeby zagrać szybciej, bardziej ryzykownie, do przodu. Cały stadion prosił, wszyscy kibice przed telewizorami pewnie też prosili, ale nic z tego. „Ty do mnie, ja do ciebie” — jak mawia Kazimierz Górski. To była polska recepta na Anglię do chwili, gdy straciła gola.

## Skończyło się jak zwykle

Zło stało się w 35. minucie. Wystarczyło, że David Beckham znalazł się tam, gdzie nikt się go nie spo-

dziewał — w lewym rogu pola karnego i podał do grającego po raz czwarty w reprezentacji Jermaina Defoe. Ten przyjął piłkę, oszukał Arkadiusza Głowackiego i strzelił nie do obrony.

Po tym голу zaczął się taki mecz, jaki powinien toczyć się od początku — z atakującymi Polakami i broniącymi się Anglikami. Początek drugiej połowy był taki, że palce liczać. Obawa ustąpiła miejsca zadziorności. Kamil Kosowski, nadający się do zmiany już po kwadransie z powodu niecelnych podań i stania na boisku, zamienił się w zawodnika, który wypruwa z siebie żyły. Krótkie krzyki Anglików, które sprawiało dotąd tyle kłopotów wszystkim Polakom, nagle przestało być uciążliwe. W 48. minucie Kosowski zagrał do wbiegającego na pole karne Żurawskiego piłkę — marzenie, między nogami obrońcy Ledleya Kinga. Żurawski strzelił od razu i trafił w okienko. Było 1:1 i stadion wybuchł radością, która zamieniła się w skandowanie: „Jeszcze jeden”.

Stadion chciał jeszcze i jeszcze, ale polscy reprezentanci nacisnęli w tym momencie na hamulec. To był koniec ich sił i pomysłów. Angliści, którzy wydawali się tracić siły, nagle je odzyskali. W 60. minucie Cole pobiegł do linii końcowej, dośrodkował przed Dudką, do piłki rzucili się Michael Owen, Głowacki i Jacek Bąk, pierwsza dotknęła piłki noga Głowackiego i tak padł drugi

gol dla Anglików.

Anglia nie ma teraz drużyny na najwyższym poziomie. Skoro kontuzje odniosło kilku podstawowych zawodników, nawet Sven Goran Eriksson nie ukreśli bicza z piasku. Polska wystawiła wszystko, co zdaniem trenera Janasa miała najlepsze. Szanse były, ale skończyło się jak zwykle. Polska drużyna grała gorzej niż potrafi i była źle ustawiona. Polakom trzeba się poważnie zastanowić, czy Janas to ten selekcjoner, który panuje nad sytuacją i którego pomysły wystarczą na walkę o drugie miejsce w grupie.

Liderem tabeli została Austria, która w Wiedniu wygrała z Azerbejdżanem 2:0 i ma w dorobku cztery punkty. Austriacy dzięki lepszemu bilansowi bramek wyprzedzają Anglików. W trzecim spotkaniu tej grupy Walię zremisowała z Irlandią Płn. 2:2, a sędzia pokazał w tym spotkaniu trzy czerwone kartki — jedną Walijszczykowi, dwie Irlandczykom.

## Konfrontacja Holandii i Czech

Komplet punktów w trzech spotkaniach grupy pierwszej zdobyli Rumuni, którzy rozgromili na wyjeździe Andorę 5:1. Jednak największe oczekiwania wzbudzała konfrontacja Holandii i Czech, których spotkanie zaczyna być europejskimi klasykami. Drużyny te grały ze sobą w eliminacjach mistrzostw Europy

2004, w turnieju finałowym Euro-2004, a teraz znów rywalizują ze sobą. Tym razem grająca bez kilku podstawowych zawodników czeska reprezentacja przegrała na wyjeździe 0:2.

W grupie drugiej grały ze sobą reprezentacje, których kraje nie darzą się przyjaźnią na arenie politycznej. W Atenach mistrzowie Europy Grecy podejmowali trzecią drużynę świata — Turcję. Mecz zakończył się bezbramkowym remisem, a liderem tabeli jest Gruzja, która wygrała z Albanią 2:0. W trzecim spotkaniu tej grupy Ukraina na wyjeździe pokonała Kazachstan 2:1.

18 bramek padło w trzech meczach grupy trzeciej. Słowacy rozgromili u siebie Liechtenstein 7:0 i prowadzą w tabeli. Portugalia wygrała 4:0 z Estonią, Łotwa na wyjeździe męczyła się z Luksemburgiem, wygrywając 4:3. Pierwsze zwycięstwo w eliminacjach odnieśli Francuzi, którzy grają już bez Zinedine'a Zidane'a. „Trójkolorowi” pokonali na wyjeździe Wyspy Owcze 2:0 i z czterema punktami zajmują trzecie miejsce w tabeli grupy czwartej. Po cztery punkty mają także Szwajcaria, Irlandia i Izrael.

Komplet zwycięstw w grupie piątej mają Włosi, którzy wygrali na wyjeździe z Mołdawią 1:0. Drugie miejsce zajmują Słowacy, pozostali rywale wyraźnie odstają od tej dwójki. Po trzy punkty mniej od słoweńskiej reprezentacji mają Białoruś, Szkocja i Norwegia. Do sporej niespodzianki doszło w Goeteborgu, gdzie w meczu grupy ósmej Szwedzi przegrali z Chorwacją 0:1. Chorwaci po dwóch meczach mają komplet punktów i prowadzą w tabeli. W drugim spotkaniu tej grupy Węgry wygrały z Islandią 3:2. Kolejna seria meczów eliminacyjnych odbędzie się 9 października.

Wyniki eliminacji mistrzostw świata

### Grupa 1.

Andora — Rumunia 1:5 (1:3)  
Armenia — Finlandia 0:2 (0:1)  
Holandia — Czechy 2:0 (1:0)

### Grupa 2.

Kazachstan — Ukraina 1:2 (1:1)  
Gruzja — Albania 2:0 (1:0)  
Grecja — Turcja 0:0

### Grupa 3.

Słowacja — Liechtenstein 7:0 (2:0)  
Luksemburg — Łotwa 3:4 (1:2)  
Portugalia — Estonia 4:0 (0:0)

### Grupa 4.

Wyspy Owcze — Francja 0:2 (0:1)  
Izrael — Cypr 2:1 (0:0)  
Szwajcaria — Irlandia 1:1 (1:1)

### Grupa 5.

Norwegia — Białoruś 1:1 (1:0)  
Mołdawia — Włochy 0:1 (0:1)  
Szkocja — Słowenia 0:0

### Grupa 6.

Austria — Azerbejdżan 2:0 (2:0)  
Polska — Anglia 1:2 (0:1)  
Walia — Irlandia Płn. 2:2 (1:2)

### Grupa 7.

Litwa — San Marino 4:0 (1:0)  
Bośnia i Hercegowina — Hiszpania 1:1 (0:0)

### Grupa 8.

Szwecja — Chorwacja 0:1 (0:0)  
Węgry — Islandia 3:2 (0:1)

Opracował Walenty Dunowski



Skoki narciarskie: Kolejny konkurs i wszystko się powtarza

## Małysz niepokonany na igelicie

Przedłużone lato Adama Małysza trwa. Na skoczni w Predazzo Polak wygrał po raz czwarty w tym sezonie konkurs Letniej Grand Prix i z dużą przewagą prowadzi w łącznej klasyfikacji.

Kolejny konkurs i wszystko się powtarza. Mistrz z Wisły skacze o kilka metrów dalej od najmocniejszych rywali. Ci, którzy byli w klasyfikacji łącznej bezpośrednio za nim, stracili znacznie więcej i w ten sposób Polak jest już bardzo blisko zwycięstwa w całym cyklu. W Predazzo Małysz zaczął od skoku na odległość 134 m, do końca zawodów nikt nie skoczył dalej, jeszcze tylko Austriak Andreas Widhoelzl zdołał przekroczyć granicę 130 m.

Przez kilkanaście minut najlepszym skoczkiem drugiej serii był inny z Austriaków Reinhard Schwarzenberger (129,5 m), poprawił się także Szwajcar Andreas Kuttel (127), ale gdy Widhoelzl użyskał tylko 124,5 m, wiadomo było, że nawet średni skok da Polakowi czwarte zwycięstwo z rzędu. Małysz nie miał jednak zamiaru ska-



Mistrz z Wisły skacze o kilka metrów dalej od najmocniejszych rywali

Fot. archiwum

kać asekuracyjnie, powtórzył wynik Schwarzenbergera i wygrał bardzo efektywnie.

W Predazzo startowali także Mateusz Rutkowski i Wojciech Skupień. Obaj zakwalifikowali się do konkursu głównego, ale tylko Rutkowski zdołał awansować do serii

finałowej. Zajął 29. miejsce, zdobył dwa punkty do klasyfikacji Letniej Grand Prix. Miał przy okazji przekonać trenera Heinza Kuttina, że nie będzie już popełniał błędów młodości, i oby mu się to udało.

Po Hinterzarten, Courchevel, Zakopanem i Predazzo następane

zawody Letniej Grand Prix zaplanowano w najbliższą niedzielę w Innsbrucku. Cykl kończy się dwoma konkursami (25 i 26 września) w japońskiej Hakubie. Adam Małysz ma 214 punktów przewagi nad Martinem Hoellwarthem. Rachunek jest prosty — Polak wygra jeszcze raz i puchar pojedzie do Wisły.

**Konkurs w Predazzo:** 1. A. Małysz (Polska) 274,8 pkt. (134 i 129,5 m); 2. A. Widhoelzl (Austria) 261,4 (131 i 124,5); 3. A. Kuttel (Szwajcaria) 256,4 (126 i 127); 4. F. Liegl (Austria) 255,5 (129,5 i 123); 5. R. Kranjec (Słowenia) 250,5 (128 i 122); 6. T. Ingebrigtsen (Norwegia) 248,1 (126 i 123,5);... 29. M. Rutkowski (Polska) 219,8 (120,5 i 115,5); 44. W. Skupień (obaj Polska) 100,8 (113,5).

**Klasyfikacja Letniej GP (po 4 konkursach):** 1. Małysz 400 pkt., 2. M. Hoellwarth (Austria) 186, 3. Th. Morgenstern (Austria) 157, 4. Kuttel 150, 5-6. Kranjec i N. Kasai (Japonia) po 134,... 30. M. Rutkowski 22, 47. K. Długopolski 3, 49. R. Mateja (wszyscy Polska) 1.

Tennis: US Open — Davenport zagra z Kuzniecowa

## Amerykańsko-rosyjski półfinał kobiet

Rozstawiona z numerem piątym, Amerykanka Lindsay Davenport zmierzy się z Rosjanką Swietłaną Kuzniecowa (nr 9.) w półfinale wielkoszlemowego turnieju tenisowego US Open (z pulą nagród 17,75 mln dol.) na twardych kortach w Nowym Jorku.

„Kuzniecowa jest jedną z nielicznych tenisistek, z którymi jeszcze się nie spotkałam na korcie, więc nie potrafię za bardzo ocenić jej gry — powiedziała Davenport, triumfatorka US Open z 1998 roku. — Wiem tylko, że dysponuje mocnym serwisem i w tym zakresie mogłabym się od niej sporo nauczyć”.

Amerykanka oddała tylko po jednym gemie w każdym secie Japonce Shinobu Asagoe i po raz

siódmy w ostatnich ośmiu sezonach osiągnęła w Nowym Jorku półfinał.

Trwający 45 minut mecz — na mogącym pomieścić 9645 widzów Louis Armstrong Stadium — oglądało nie więcej niż 100 osób. Rozpoczął się wieczorem w wyniku ulewnych opadów deszczu, które opóźniły rozpoczęcie spotkania o osiem i pół godziny. 28-letnia Amerykanka wygrała 22. z rzędu mecz, a ostatnią porażkę odnotowała na początku lipca w półfinale Wimbledonu, gdzie przegrała z Rosjanką Marią Szarapową. Od startu na londyńskiej trawie triumfowała w czterech kolejnych turniejach WTA na twardej nawierzchni: w Stanford, Los Angeles, San Diego i Cincinnati.

Natomiast Kuzniecowa poko-

nała 7:6 (7-4), 6:3 rodaczkę Nadieżdę Pietrową (14.), która wcześniej wyeliminowała z turnieju broniącą tytułu Belgijkę Justine Henin-Hardenne (1.). W US Open Kuzniecowa po raz pierwszy w karierze osiągnęła wielkoszlemowy ćwierćfinał, a teraz także półfinał.

W drugiej parze półfinałowej dojdzie także do rosyjsko-amerykańskiego pojedynku, bowiem Jelena Dementiewa (nr 6.) zmierzy się z Jennifer Capriati (8.). Więcej widzów niż na meczu Davenport z Asagoe było na Arthur Ashe Stadium, który może pomieścić ponad 23 tysiące widzów. Jednak wypełnienie trybun nie przekroczyło 30 procent, chociaż na korcie centralnym rozgrywano wieczorem jeden z najciekawiej zapowiadają-

cych się pojedynków w tegorocznym turnieju.

Zmierzyli się w nim: aktualny lider obydwu rankingów ATP — Szwajcar Roger Federer (1.) i dwukrotny triumfator US Open (1994 i 1999), Amerykanin Andre Agassi. Ponowne opady deszczu przerwały to spotkanie, gdy Szwajcar prowadził 6:3, 2:6, 7:5. Tenista z Bazylei ma szansę zostać pierwszym od 16 lat triumfatorem trzech turniejów Wielkiego Szlema w ciągu jednego roku, po tym jak zwyciężył w Australian Open i Wimbledonie. W 1988 roku dokonał tego Szwed Mats Wilander. Także drugi ćwierćfinał mężczyzn przerwał deszcz. Brytyjczyk Tim Henman (nr 5.) prowadził w nim 6:1, 7:5, 4:5 ze Słowakiem Dominikiem Hrbatym (22.).

Czeczenia: Sport obecny mimo wszystko

## Pomóc młodzieży

W zrujnowanej stolicy Czeczenii — Groznm, gdzie trudno znaleźć ocalały z wojny dom, a wodę pitną rozwozi beczkowozami Polska Akcja Humanitarna, są zapaleńcy pragnący uprawiać sport. Muszą w tym celu pokonać niewyobrażalne przeszkody.

W niewielkiej, ciasnej i dusznej salce obok niskiego budynku urzędu skarbowego — jednej z niewielu całych budowli w Groznm — trenują miłośnicy tajskiego boks. Dwie pary walczą ze sobą na ringu, pozostali — stłoczeni w sali. Ośmioletni chłopiec udarza ręką w za dużej rękawicy w dłoń trenera siedzącego na krześle. Trener pokazuje mu, jak ma walczyć. — Do tej salki przy-

chodzi pięćset osób dziennie — mówi. — Nie ma innej. W Groznm, mieście liczącym 200 tys. mieszkańców, nie ma żadnej innej sali, w której można by trenować.

Boks tajski i kickboxing to wręcz narodowe sporty Czeczenii. — Zdobyliśmy mistrzostwa Rosji, nawet mistrzostwa Europy — mówi Biesłan Ucyjew, wiceprezes Stowarzyszenia Sztuk Walki Republiki Czeczenii. Ucyjew na co dzień pracuje w oddziałach specjalnych rosyjskiej milicji OMON, ale poza Czeczenią. Jako sportowiec nie miałby z czego żyć.

Poza tajskim boksem w Czeczenii uprawia się jeszcze „zwykły”. Zawodnicy mają do dyspo-

zycji niezłą salę treningową „Ramzan” w mieście Gudermes. Są też piłkarze, którzy ostatnio odnoszą duże sukcesy na skalę rosyjską, silnie wspierani przez czeczeńskie Ministerstwo Sportu. Piłka nożna faktycznie jednak wyniosła się poza republikę, futbolisci trenują w rosyjskiej miejscowości uzdrowiskowej Kisłowodsk, położonej u podnóża Kaukazu w Kraju Stawropolskim. W Groznm niewielki, choć ładny stadion jest wciąż nieczynny po majowym zamachu na Ahmada Kadyrowa, prorosyjskiego prezydenta republiki. Ta część trybun, pod

którymi wybuchła bomba, jest całkowicie zniszczona.

Według chodzącego w czarnym stroju omonowca Biesłana Ucyjewa rozwój czeczeńskiego sportu pomógłby przede wszystkim tutejszej młodzieży. — Przecież stąd jestem, widzę, jak młodzi ludzie podpierają płoty, piją wódkę, palą papierosy, niczego nie robią — mówi. W Groznm, podobnie jak w innych miastach Czeczenii, panuje ogromne bezrobocie. Zakłady przemysłowe są niemal całkowicie zniszczone, odbudowuje się właściwie tylko szpitale, szkoły i przedszkola.

## Sprintem

• W najbliższą sobotę w stolicy po raz pierwszy odbędzie się Międzynarodowy Maraton Wileński, w którym udział wezmą amatorzy i zawodowcy z całego świata. Zawodnicy wystartują z mostu Mendoga i tam też przewidziana jest meta maratonu. Dla osób o słabszej kondycji zorganizowano zostanie minimaraton o Puchar Maksimy (4,2 km). Jego uczestnicy pobiegą ulicami Starówki. Zwycięzcom obu maratonów zostaną wręczone nagrody pieniężne i rzeczowe.

• Zakończone w sierpniu w Atenach Igrzyska XXVIII Olimpiady przeszły do historii splamione aferami dopingowymi. Ukarać 25 sportowców za stosowanie niedozwolonych środków. Ostrą kontrolę antydopingową zapowiedzieli także organizatorzy XII Igrzyskach Paraolimpijskich, których znicz zapłonął pod Akropollem 17 września. W 19 dyscyplinach rywalizować będzie do 28 września blisko 4000 niepełnosprawnych sportowców ze 145 krajów, w tym 20 z Litwy. W poprzednich XI igrzyskach paraolimpijskich w Sydney w 2000 roku wykryto 11 przypadków dopingu.

• Selekcjoner piłkarskiej reprezentacji Łotwy Aleksandrs Starkovs podpisał dwuletni kontrakt z czołowym klubem rosyjskiej ekstraklasy Spartakiem Moskwa. Zastąpił on na tym stanowisku zwolnionego przed kilkoma dniami Włocha Nevio Scala. „Jest to krok do przodu w mojej zawodowej pracy — powiedział Starkovs na konferencji prasowej. — Przycho-dzę do klubu zorganizowanego na wzór europejski, prezentującego wysoki poziom sportowy”. Dodał on, że do końca 2004 roku będzie również trenerem reprezentacji Łotwy. Aleksandrs Starkovs powiedział, że rozmowy ze Spartakiem prowadził od blisko dwóch miesięcy. W zespole Spartaka jest dużo zawodników zagranicznych. Menedżer klubu poinformował, że „praktycznie wszyscy nauczyli się już rosyjskiego, a w klubie pozostał tylko jeden tłumacz z hiszpańskiego”.

• Kanada pokonała w Toronto Słowację 5:0 (0:0, 4:0, 1:0) w ostatnim ćwierćfinałowym meczu hokejowego Pucharu Świata. W spotkaniach półfinałowych Finlandia zagra z USA w piątek, a Kanada z Czechami w sobotę. Mecz finałowy odbędzie się 14 września w Toronto. Tytułu bronią hokeiści amerykańscy.

• Jak poinformował jeden ze słowackich dzienników, w nocy z wtorku na środę zmarł piłkarz I-ligowego klubu ZTS Dubnica, Martin Doktor. Dubnica jest liderem słowackiej ekstraklasy. Kilka godzin przed śmiercią 23-letni Doktor rozegrał ostatnie spotkanie w barwach swojego klubu. „Wszyscy jesteśmy w szoku” — powiedział Petr Gergely, menedżer ZTS Dubnica. „Zdjęliśmy Martina w 60. minucie sparingowego spotkania z Podbrezovem. Nie miał żadnych zdrowotnych problemów, wręcz odwrotnie, czuł się znakomicie. Oznajmił nam tylko, że na środowy trening przyjdzie nieco później, bo musi załatwić formalności na uczelni. Rano nasz zawodnik, Pavol Kopacka, zadzwonił mi, że Martin już nigdy nie przyjdzie na trening!” — dodał.



PIĄTEK 10. IX



6.00 Dzień dobry  
9.00 S. „Komisarz Rex”  
10.25, 17.30 S. „I znow ci Stywensownie”  
10.50 Godzina Discovery  
11.45 Asystent na jeden dzień  
12.30 Targowisko bied  
13.20 Dla rolników  
13.50 Klub prasowy  
14.45 Koncert  
16.25 Godzina małych gwiazd  
17.20 Wiadomości (ros.)  
18.05 Film anim.  
18.30 Wiadomości  
18.45 Życie jest piękne  
19.40 Dobry nastrój  
20.25, 22.09 Loteria „Perlas”  
20.30 Panorama  
21.10 Dobry nastrój — cd.  
22.10 S. „Porwani”. Podczas przerwy — Wiadomości  
23.45 Film fab. „Dzień odwetu”

2

14.35 Filmy anim.  
16.05 Drogi. Samochody. Ludzie  
16.35 Koncert  
17.25 Pytanko  
17.40 Nowości i prognozy naukowe  
18.10 Wędrowki kulinarne  
18.35 Honor kraju  
19.30 Wiadomości  
20.00 Niezłotliwie  
20.50 Wieczorny autograf  
21.30 Panorama  
22.10 Dokumentalistyka światowa  
23.05 Telefon pomocy



6.30 Rowerowy show  
6.50 Filmy anim.  
7.45 Reality show „Sejmowy hotel”  
8.15, 17.40 Okna  
9.10, 16.40 S. „Libertada”  
10.05 S. „Luz Maria”  
10.55 Telegra „Chwila szczęścia”  
11.40 Komedie „Wakacje w Las Vegas”  
13.20 Filmy anim.  
15.00 S. „Luz Maria”  
18.45 Wiadomości  
19.10, 20.20 Telegra „Sześć zer — milion”  
20.00 Wiadomości rowerowe  
20.35 Komedie „Miss tajna agentka”  
22.45 Komedie „Dziki Zachód”  
0.45 S. „Piękne morderczynie”

4

6.45 Próba władzy  
7.00, 18.10 S. „Ukryta namiętność”  
8.00 Telewitryna  
8.15, 16.55 S. „Niewinna Joanna”  
9.10 S. „Niebezpieczne więzi”  
10.15 Śniadanie Roberta  
10.35 Film anim.  
11.55 Film przyg. „Lato kojotów”  
13.40 S. „Flipper 3”  
14.30 Karuzela  
15.10 Melodramat „Rajski ptak”  
17.55 Próba władzy  
19.15, 0.40 S. „Dapkusowie I Butkusowie II”

20.00 Dziś  
20.20 Komedie „Gorący twardziel”  
22.00 Anatomia zdrady  
23.00 Komedie „Popieścimy się”  
1.20 Rozrywki SMS  
3.20 Telegra „Rozbierz mnie”  
5.00-7.10 DW

3

7.05 Telesklep  
7.20 Film anim.  
7.45 Pomoc TV  
8.15, 17.40 Nomedas  
9.10 S. „Dzikuska”  
10.10 S. „Potok namiętności”  
11.10 Reality show „Dżungla”  
12.10 Dramat „Atak dzikich kotek”  
13.50 Filmy anim.  
15.45 S. „Rebeka”  
16.40 S. „Dzikuska”  
18.45 Wiadomości  
19.10 Piątkowy muzyczny show  
20.00 Pomoc TV  
20.30 Komedie „Doktor Dolittle”  
22.15 Komedie „Boufingier”  
0.05 S. „Linia ognia”

W

8.00 Z Wilna  
8.20 Autołani  
8.50 Dzień dobry  
9.15 S. „Julia na wieki”  
10.00 Wiadomości  
10.30 Z Moskwy  
10.45 S. „Syrenka 2”  
11.30 Nowości kulturalne  
11.50 Więcej niż miłość  
12.30 Miasteczko  
13.00 Wiadomości  
13.10 Z Moskwy  
13.30 Hazard SMS  
14.15 S. „Czerwona kapela”  
15.00 Wiadomości  
15.10 Magazyn paryski  
15.40 Z Moskwy  
16.00 Wiadomości  
16.15 Film fab. „Upominek dla prokuratora”  
17.45 S. „Zwyczajne prawdy”  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.30 Telefon Niedzieli  
20.20 Ciepły dom  
20.40 S. „Syrenka 2”  
21.25 Leśnym tropem  
22.00 Z Wilna  
22.20 Film dok.  
22.50 Poszukiwacze przygód  
23.35 Orientacja SMS

W

7.30 Światło Ewangelii  
8.15 Program rozr.  
8.30 Spotkania  
9.00 Nie tylko dla wędkarzy  
9.25 Chodź — zobacz  
9.50, 19.55 Nieruchomości: kupno, sprzedaż, zamiana, dzierżawa  
17.05 Film fab. „Obludne życie”  
19.00 Labirynt gier  
19.25 Kamikadze. It  
20.05 Film fab. „Potajemny ślub”  
21.45 Bez pracy nie ma kolaczy  
22.15 Dla wędkarzy

TANGO

10.10 Telesklep  
10.25 Film anim.

10.50 Koncert  
11.40 Kino, kino, kino  
12.05 Komputerowe cuda  
12.30 S. „Szpieg”  
13.15 S. „Xena”  
14.10 101 szokujących chwil  
15.00 Film dok.  
15.30 Autopilot  
16.00 Inne życie  
17.00 S. „Chłopiec i świat”  
18.00 Film anim.  
18.30 S. „Xena”  
19.30 Program muz.  
21.00 S. „Tajna agentka”  
22.00 Film przyg. „Awaryjne lądowanie”  
23.35 Znajomość SMS

TVPOLONIA

7.00 Kawa czy herbata  
9.00 Wiadomości  
9.12 Pogoda  
9.15 Kawa czy herbata  
10.05 Bajeczki Jedynecki — program dla dzieci  
10.15 Kolory — program dla dzieci  
10.25 S. „Mama nic”  
11.00 Raj — magazyn katolicki  
11.25 Kobiety Białego Domu: Bess Truman  
11.35 Ludzie listy piszą  
12.00 Szansa na sukces: Przeboje Anny Jantar — program rozr.

12.50 Powstańcy — cykl o Powstaniu Warszawskim  
13.00 Wiadomości  
13.15 S. „Pokój 107”  
13.40 Program publ.  
14.25 Teatr Telewizji: Warszawiak  
15.50 Hity satelity  
16.05 S. „Mama nic”  
16.35 Studio sport: Tour de Pologne, V etap  
Oleśnica-Szklarska Poręba

18.00 Teleexpress  
18.15 Odkrywanie przestrzeni  
18.35 Znaki czasu — magazyn  
18.55 S. „Święta wojna”  
19.20 Szansa na sukces: Przeboje Anny Jantar — program rozr.  
20.10 Powstańcy — cykl o Powstaniu Warszawskim  
20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
20.53 Sport  
20.59 Pogoda  
21.05 S. „Pokój 107”  
21.30 Więści polonijne — magazyn

21.45 Mówi się... — program poradnikowy  
22.05 S. „Na dobre i na złe”  
22.55 Hity satelity  
23.10 Kobiety Białego Domu: Bess Truman  
23.20 Być Polakiem w Las Vegas — reportaż  
23.45 Wideoteka „Dorosłego Człowieka” — program  
0.25 Sprawdzian z polskiego — reportaż  
0.50 Kronika Tour de Pologne  
1.00 Wiadomości  
1.10 S. „Mama nic”  
1.40 Szansa na sukces: Przeboje Anny Jantar — program rozr.

Jubileuszowy sezon Teatru Młodzieży

## Sięganie do źródeł narodowych

W 40 sezonie Państwowego Teatru Młodzieży, w którym najczęściej uwagi poświęci się litewskiemu folklorowi, na miłośników teatru czeka 9 premier oraz forum współczesnej dramaturgii.

„Akcentem tego sezonu będzie próba sięgania do źródeł narodowych: będzie więcej litewskiej klasyki oraz prób nowego jej odczytania” — powiedziała kierownik literacki Teatru Młodzieży Ingrida Daunoravičiūtė.

Dowodem tego będzie już pierwsza premiera sezonu — wystawiany 11 września spektakl dla dzieci, oparty na motywach bajek i legend „Już Dykadunon” („Józio próżniak”) w reżyserii Aidasa Giniotisa.

„Jest to najwspanialszy z wystawianych przeze mnie spektakli” — powiedział na konferencji prasowej Giniotis.

Zdaniem reżysera, atrakcyjności temu spektaklowi dodają wartka fabuła i ścisła więź z widownią.

„Moja „fix idea” polega na tym, że widz będzie mógł zmieniać przebieg spektaklu — powiedział reżyser. — Mali widzowie będą mogli doradzić bohaterom — trzem poszukującym szczęścia braciom — którą drogą mają iść.”

Mówiąc o idei spektaklu, Giniotis nazywa „Józio próżniak” „małym, ironicznym spojrzeniem na fenomenalny litewski charakter”.

„Chociaż jesteśmy bardzo pracowici, w głębi serca jesteśmy fatalistami i w pewnym stopniu próżniakami. Józio jest próżniakiem nie w sensie lenistwa — jest raczej fatalistą” — powiedział reżyser.

17 września w Wielkiej Sali Teatru Młodzieży odbędzie się premiera spektaklu Cezarisa Grauzinisa „Poskromienie złośnicy” według sztuki Szekspira.

W październiku w Teatrze Młodzieży odbędzie się forum współczesnej dramaturgii, podczas którego w sposób nietradycyjny potraktowana zostanie

twórczość klasyków litewskich Petrasa Cvirki i Juozasa Baltušisa, jak również w sposób niecodzienny zostaną zaprezentowane sztuki dramaturgów polskich.

Po nowym roku w Teatrze Młodzieży odbędzie się premiera spektaklu w reżyserii Ramunė Kudzmanaitė według sztuki współczesnej autorki rosyjskiej Jeleny Greminy „Oczy dnia”.

Ta sztuka opowiada o życiu, miłości i śmierci legendarnej kobiety — szpiega Maty Hari.

„Najbardziej interesowałby nas los kobiety nie zwykłej, lecz szpiega, której życie było skandaliczne. Czy była szczęśliwa, czy miała to, czego chciała” — powiedziała o sztuce reżyser Kudzmanaitė.

Inne premiery jubileuszowego sezonu — to spektakl włoskiego reżysera Paola Landiego „Streap Men Show” według jego własnej sztuki, jak też „Iwona, księżniczka Burgundii” w reżyserii Jonasa Vaitkusa na podstawie sztuki Witolda Gombrowicza.

BNS

## Gwiazdy mówią, że dziś ...

**BARAN.** Możesz dziś liczyć na bardziej przyjazną aurę. Od Ciebie jednak zależy, w jaki sposób ją wykorzystasz. Dokończ jak najszybciej rozpoczęte przedsięwzięcia i pchnij do przodu swoje zawodowe plany. Popołudnie będzie bardziej nerwowe. W tym czasie unikaj wszystkiego, co zawiera w sobie jakiegokolwiek ryzyko.

**BYK.** Dzień w miarę korzystny i sprzyjający Twoim działaniom na polu zawodowym. Spokój mogą jednak zakłócić napięcia i nieporozumienia wynikające ze złej organizacji pracy. Może to pogorszyć Twoje stosunki z otoczeniem.

**BLIZNIĘTA.** Nadchodzi bardzo dobry okres dla Twoich spraw sercowych. Nowe znajomości zaowocują gorącym uczuciem, które stanie się ważnym elementem Twojego życia. Nie broń się przed nim. Aura sprzyja także sukcesom zawodowym.

**RAK.** Pierwsza część dnia zapowiada się jeszcze w miarę spokojnie. Z każdą godziną jednak sprawy i sytuacje zaczynają się komplikować. Niektóre Twoje plany mogą być poważnie zagrożone. W domu trudno o zrozumienie a w pracy o dobrą współpracę.

**LEW.** Pierwsza część dnia przyniesie z sobą pomyślność i zadowolenie. Propozycja nowej pracy rozbudzi w Tobie marzenia o lepszej przyszłości. Uważaj tylko, aby nie dać się ponieść fałszywym złudzeniom i nadmiernemu optymizmowi. Dbaj o swoje zdrowie, bo Twoja forma fizyczna nie jest najlepsza.

**PANNA.** Jeśli chcesz zachować dobre stosunki z otoczeniem, to pozwól im na więcej swobody w działaniu. Ty sama też nie staraj się być we wszystkim najlepsza. Nie denerwuj się, jeśli ktoś skrytykuje Twoją pracę i wytknie popełnione błędy. Zbyt nerwowe reakcje mogą Ci tylko przysporzyć niepotrzebnych wrogów.

**WAGA.** To jeden z lepszych dni w tym tygodniu. Gwiazdy są bardziej łaskawe i przychylne Twoim planom. Jeśli posiadasz w sobie potencjał twórczy, to większość zaplanowanych zadań rozwiązesz korzystnie.

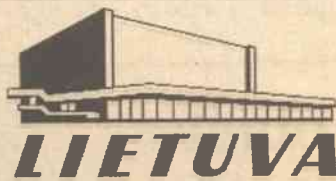
**SKORPION.** Dzień raczej miły i sprzyjający Twoim planom. W pracy będziesz mógł pokazać się z jak najlepszej strony. Wachlarzem swoich talentów i możliwości zadziwisz wiele osób. Wśród nich na pewno znajdzie się taka, która odpowiednio Cię doceni i właściwie pokieruje. Pomyślny dzień dla pracy twórczej.

**STRZELEC.** Dzień w miarę spokojny i miły. Wykorzystaj go na uregulowanie wszelkich zaległości w pracy. To także odpowiedni czas na zabieg przywracający zaufanie i przychylność partnera. Twoje niezdecydowanie w sprawach uczuciowych narazi Cię na przykre konsekwencje. Dojdzie do nieporozumień z bliską osobą.

**KOZIOROŻEC.** Wszystko wskazuje na to, że dzisiaj wyjdiesz z pracy wcześniej niż zwykle. Tym razem Twoje serce nie pozwoli się oszukać. Kosmiczna aura sprzyja uczuciom, a u Ciebie rozpalą je do białości. To doskonały moment na romantyczną randkę.

**WODNIK.** Dzisiejsza aura sprzyja sprawom materialnym i finansowym. Wykorzystaj więc jak najlepiej wszystkie swoje handlowe umiejętności i talenty do interesów. Nie wiadomo, kiedy znowu powtórzy się dobra okazja. Naucz się podejmować szybkie i słuszne decyzje. Zobaczysz, że dobrze na tym wyjdiesz.

**RYBY.** W dalszym ciągu na pierwszym i najważniejszym miejscu znajdują się sprawy uczuciowe. Znajdź jednak trochę czasu na pracę i zawodowe obowiązki. Także w tej sferze Twojego życia Gwiazdy zapowiadają powodzenie i sukcesy finansowe. Większe zarobki pozwolą Ci pewniej stanąć na nogi.



Wilno, ul. Pylimo 17

REPERTUAR  
NA 10 WRZEŚNIA

Wielka sala

„Harry Potter i więzień Azkabanu” — godz. 14.30.

„Król Artur” — godz. 12.00, 18.45.

„W głębi oceanu” — godz. 17.00.

„Troja” — godz. 21.15.

Sala 88

„Scooby 2: monstra uwolniona” — godz. 13.00, 17.00.

„21 gramów” — godz. 14.45, 18.45.

„Dewd” — godz. 21.00

Muzeum Sztuki Litwy  
oraz Instytut Polski  
w Wilnieuprzejmie zapraszają  
na wykładprof. Jana K. Ostrowskiego,  
dyrektora Zamku Królewskiego  
na Wawelu„Wawel: pomnik historii  
i nowoczesna instytucja”

10 września 2004 r.

o godz. 16.00,

Muzeum Sztuki Użytkowej,  
ul. Arsenalo 3a.







## A PROPOS...



Z okazji uroczystego otwarcia zakładów przetwórstwa mięsa „Vilniaus mėsa” upieczono dwa wyjątkowe mięsne torty, które prawdopodobnie zostaną zarejestrowane w Litewskiej Księdze Rekordów. Większy z nich waży 100 kilogramów, jest wysoki na 1,8 m i szeroki na 6 m. Mniejszy o wadze 44 kilogramów został wykonany z cienko pokrojonych plasterków mięsa, ułożonych w mozaikę przedstawiającą Wieżę Giedymina. Trawę porastającą górę imitują liście sałaty. Wysokość mięsnego pejzażu — 2,68 m, szerokość — 1 m Fot. ELTA

## Z autoportretem w paszporcie

## Sztuka bez granic

Młody malarz Rafał Bujnowski wjechał do Stanów Zjednoczonych, mając w paszporcie wklejoną wizę, w której zamiast zdjęcia był jego autoportret. Posługując się dokumentem, odbył lekcje pilotażu nad Manhattanem.

Pod koniec zeszłego roku Bujnowskiego zaprosiła do Nowego Jorku galeria Art in General. Jego dwumiesięczny pobyt był częścią stypendialnego projektu dla wybijających się artystów z Europy Środkowoschodniej. Bujnowski postanowił, że wykorzysta wyjazd do przeprowadzenia eksperymentu artystycznego.

Namalował swój autoportret farbą olejną na płótnie. Potem zrobił zdjęcie portretu aparatem cyfrowym. Starając się o pozwolenie na pobyt w USA, konsekwentnie umieszczał we wnioskach do konsulatu zamiast swojego zdjęcia wła-

śnie reprodukcję malarskiego autoportretu. Amerykanie nie zgłaszali żadnych uwag.

Wiedział, że ryzykuje, zwłaszcza że miało to być jego pierwsze stypendium w USA. Zwyciężyła jednak natura artysty — chciał, żeby to właśnie urzędnik, a nie krytyk był recenzentem obrazu. Bał się wypadki, dlatego, na wszelki wypadek zabrał do konsulatu normalne zdjęcia. Trzymał je w portfelu. „Gdyby urzędnicy mnie przejrzyli, zamierzając tłumaczyć, że się pomyliłem. Zresztą nie fałszowałem dokumentów. To w końcu mój prawdziwy autoportret” — tłumaczy Bujnowski. Po przylocie do Stanów Zjednoczonych Bujnowski uczestniczył w kursie pilotażu. Formalności załatwiła wcześniej amerykańska galeria. Latał nie na wojskowych symulatorach, jak się spodziewał, tylko razem z instruktorem w awionetce. PAP



Patronat prasowy KURIER WILEŃSKI

Polskie Stowarzyszenie

Niepełnosprawnych LITPOLINVA

PRZEDSTAWIA KONCERT DOBROCZYNNY

znakomitej piosenkarki polskiej

**Edyty Geppert**

„KOCHAM CIĘ, ŻYCIE...”

Koncert odbędzie się 18 września 2004 r. o godzinie 18.00 w Domu Kultury Polskiej w Wilnie, ul. Naugarduko 76



Bilety do nabycia w Domu Kultury Polskiej w Wilnie przy ul. Naugarduko 76. Informacja pod telefonem: 2758617 lub 8-683-33465

**UWAGA: TYLKO 200 BILETÓW!**

ZEBRANE ŚRODKI BĘDĄ PRZEKAZANE NA RZECZ STOWARZYSZENIA OSÓB NIEPEŁNOSPRAWNYCH

SPONSORZY: Radio „Znad Wiliii”, Ekspres-Nedela, II program Litewskiego Radia, hotel i restauracja POLONEZ, Samorząd miasta Wilna

## Dzika róża a choroba zwyrodnieniowa stawów

## Historia jak z bajki

Dziesięć procent populacji świata cierpi na chorobę zwyrodnieniową stawów. Ale pojawia się wreszcie nadzieja na przywrócenie ludziom sprawności.

Istnieje wiele przyczyn choroby zwyrodnieniowej stawów: przeciążenie ich z powodu nadwagi, urazów, niewłaściwego trybu życia, wykonywanej pracy, uprawiania sportu, a także z powodu postępującego wieku. Dlatego, mimo że statystycznie cierpi na tę dolegliwość 20 proc. populacji, w praktyce prędzej czy później zetknie się z nią każdy.

Erikowi Hansenowi, rolnikowi z duńskiej wyspy Langeland, doskwierały ostre bóle ramion. Lekarz postawił diagnozę: choroba zwyrodnieniowa stawów, przepisał środki przeciwbólowe i przeciwzapalne. Niewiele pomogły, natomiast skuteczna okazała się marmolada z owoców dzikiej róży rosnącej przy plaży, zrobiona przez Erikę Tove. Rolnik poprosił o wskazanie miejsca, w którym kobieta zbierała owoce. Zaczął je sam zry-

wać, suszyć, mielić i zażywać. Dolegliwości ustąpiły. Farmer zaczął obdarowywać proszkiem znajomych. W Danii rozeszła się wieść o cudownym specyfiku. Erik Hansen otrzymał ponad 5000 listów od osób, którym pomogła dzika róża z plaży. Badania naukowców wykazały, że specyfik z róży działa przeciwbólowo. Szczegółowe analizy laboratoryjne doprowadziły do wyodrębnienia galaktolipidu — aktywnej substancji, której nadał nazwę GOPO.

Produkty z dzikiej róży są w powszechnym użyciu w naszej strefie geograficznej: soki, konfitury z płatków, herbata z owoców, w Szwecji popularna jest zupa z dzikiej róży. Jednak okazało się, że GOPO w tych produktach jest niszczone pod wpływem wysokiej temperatury. Erik Hansen uniknął tego, susząc dziki głóg w niskiej temperaturze. Obecnie owoce są natychmiast zamrażane, a ich suszenie przebiega w temperaturze 40 st. C. Suszenie naturalne na słońcu wystawia owoce na wyższą temperaturę! „Rz”

## Jak schudnąć, żeby nie przytyć?

## „Efekt yo-yo”

Co trzecia osoba na diecie zamiast tracić... zyskuje na wadze, twierdzą brytyjscy naukowcy. Według ankiety przeprowadzonej przez Angielską Organizację Dietetyczną na 4 tysiącach kobiet i mężczyzn, w społeczeństwie panuje obsesja na „diety cud”.

Badania wykazały, że co czwarta osoba stara się schudnąć. Ale tylko co piątą z nich udaje się osiągnąć wymarzoną wagę. 40% kobiet i 20% mężczyzn przyznaje, że po

zakończeniu diety ważą... więcej niż przed jej rozpoczęciem. Winny wszystkiemu jest tzw „efekt yo-yo”, który jest bardzo szkodliwy dla zdrowia. „Wielu ludzi nie radzi sobie z wymagającym reżimem diet. Sfrustrowani, sięgają wtedy po kuszące, ale kaloryczne smakołyki i w efekcie zyskują na wadze. Niestety, wiąże się to nieuchronnie z efektem „yo-yo”. Ankieta wykazała również, że tylko co trzeci mężczyzna i co czwarta kobieta jest zadowolona ze swojej sylwetki. BBC

## Arka Noego na Księżycu?

## Bank DNA

Według Europejskiej Agencji Kosmicznej, zamrożona Arka Noego, zawierająca materiał genetyczny roślin i zwierząt, powinna zostać umieszczona na Księżycu.

Dr Bernard Foing, główny naukowiec Agencji, powiedział w wywiadzie dla BBC News, że umieszczenie zamrożonego DNA roślin i zwierząt w kosmosie pozwoliłoby na ich ocalenie od ewentualnej zagłady na Ziemi.

„W razie uderzenia asteroidu

albo wojny atomowej, wszelkie życie na naszej planecie mogłoby zniknąć” — mówi Foing. Dr Foing proponuje, by na Księżycu zbudować bibliotekę DNA wszystkich gatunków roślin i zwierząt. „Moglibyśmy wtedy odbudować życie na Ziemi, tak jak w biblijnej opowieści o Arce Noego” — powiedział. Dr Foing oczekuje teraz na wylądowanie pierwszej europejskiej sondy na Księżycu, które jest przewidziane w listopadzie. BBC

Opr. W. D.



## Uśmiechnij się

Facet pyta strażaka:  
— Dlaczego już pan odjeżdża? Przecież jeszcze pan nie ugasił całego pożaru!?

— Niech pan z pretensjami zgłasza się do mojego komendanta! Ja chciałem pracować na całym etacie, a on dał mi tylko pół...

— Tato, czy nauczyciele dostają pensje?  
— Oczywiście!  
— To niesprawiedliwe! Więc dlaczego my — uczniowie — zawsze musimy odwalać za nich całą robotę?

Pijany mąż wraca późnym wieczorem do domu. Zdenerwowana żona zaczyna go okładać pięściami, krzycząc:

— Ty draniu! Będziesz ty jeszcze pić?!  
— Będę! Tylko nie lej dużego kieliszka!

## Pogoda

## Podczas weekendu

— ciepłej



Pod koniec tygodnia nieco się ociepli, ale w nocy możliwe są przymrozki.

Dzisiaj bez deszczu. Temperatura 15-20 stopni.

W sobotę również bez deszczu. Temperatura w nocy 8-13, w dzień 18-23 stopnie.

## Kalendarium

\* Piątek (10. IX) jest 254 dniem 2004 roku.

Do końca roku pozostało 112 dni.

\* Znak Zodiaku — Panna.

\* Imieniny: Aldony, Łukasza, Mikołaja.

\* Wschód Słońca — 6.42, zachód — 19.48.

Długość dnia 13 godz. 06 min.

\* Księżyc. Ostatnia kwadra — od od 6 września.

## Kurs walut

Bank Litewski

Oficjalny kurs na 10 września 2004 r.

Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty	Lt/za jedn.walut.
UE euro	3,4528
Dolar USD	2,8335
Dolar australijski	1,9629
1000 rubli białoruskich	1,3052
Dolar kanadyjski	2,1945
Frank szwajcarski	2,2466
Korona czeska	0,1088
Korona duńska	0,4643
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,0649
100 forintów węgierskich	1,3851
Juanie chińskie	0,3423
Łat łotewski	5,2347
Korona norweska	0,4146
Złoty polski	0,7871
Rubel rosyjski	0,0969
Korona szwedzka	0,3785
1 mln lir tureckich	1,8909
Griwna ukraińska	0,5327
Korona słowacka	0,0860

## Centrum szkoleniowe

uprzejmie zaprasza na stałe kursy profesjonalnego wizażu i kosmetyki, manicure, fryzjerów szerokiego profilu. Są wydawane zaświadczenia państwowe

Vilnius, Gėlių g. 4, tel. (8 5) 212 01 24

(Zam. 106)

Kaprixas

**LR Litewskie Radio**

zaprasza codziennie o godz. 17 min. 30 do słuchania na falach

**FM-105,1 Mhz**

audycji w języku polskim

Życzymy dobrego odbioru!